

Progetto italiano Junior 1

Vocabolario

A cura del professor Lorenz Manthey

Progetto italiano Junior 1

Das in drei Spalten organisierte Vokabular ist eine wertvolle Hilfe für Schüler und Lehrer die *Progetto italiano Junior 1 Italienischkurs für Jugendliche* benutzen.

In diesem drei Spalten Vokabular sind die Begriffe in der Reihenfolge des Erscheinens vorgestellt. Die linke Spalte gibt das italienische Wort an, eventuell mit zusätzlichen Angaben zum Genus, zur Pluralbildung oder zur Wortart. Die wichtigsten neuen Wörter und Ausdrücke wurden mit einem Sternchen markiert. Die rechte Spalte gibt die deutschen Entsprechungen der Wörter an. Für das Lernen der Vokabeln und des Wortschatzes ist die mittlere Spalte besonders wichtig, in der sich folgendes befindet (wo man finden kann?): Synonyme und Antonyme des italienischen Ausdrucks, Wörter aus der gleichen Wortfamilie, unregelmäßige Verbformen, Erläuterungen zum Gebrauch oder zur Bedeutung des Wortes, Übersetzung in Latein, Französisch oder Englisch, um die Ähnlichkeit mit Italienisch zu betonen.

Die Beispielsätze sind da um das Wort zu kontextualisieren und helfen somit dabei, das Wort im Satz richtig zu gebrauchen.

Abbreviazioni

*	Lernwort (Vorschlag der Redaktion)
pl.	plurale
sg.	singolare
f.	femminile
m.	maschile
inf.	Infinito
n.	sostantivo
agg.	aggettivo
avv.	avverbio
cong.	congiunzione
v.	verbo
irr.	irregolare
qc	qualcosa
qn	qualcuno
jm	jemandem
jn	jemanden
≈	sinonimo
↔	contrario
↗	falso amico
☞	spiegazione
▶	esempio
vgl.	vergleiche
D	Deutsch
E	Englisch
F	Französisch
L	Latein
It.	Italienisch

Abkürzungen

Plural
Singular
weiblich
männlich
Infinitiv
Substantiv bzw. Nomen
Adjektiv
Adverb
Konjunktion
Verb
unregelmäßig
Synonym
Gegenteil
falscher Freund, Warnung vor Fehlerquellen
Hinweis
Beispielsatz

Zur Betonung: Normalerweise werden italienische Wörter auf der vorletzten Silbe betont. Ist dies nicht der Fall oder ist die Betonung nicht eindeutig erkennbar, wird in diesem Vokabelverzeichnis die betonte Silbe unterstrichen.

Unità introduttiva: Benvenuti!

Prima parte

*Benvenuto/a!	F bienvenue	Willkommen! (<i>zu einer Person</i>)
*Benvenuti/e!	▶ <i>Benvenuti</i> a Roma!	Willkommen! (<i>zu mehreren Personen</i>)
l' <u>unità</u> (<i>pl.</i> le unità)	F l' <u>unité</u> E unit	die Einheit
introduttivo/a		einführend

Progetto italiano Junior 1 Vocabolario

A Parole e lettere

1

*la parola	↳ D die Parole = das Kennwort	das Wort
*e	L et F et	und
*la lettera	L littera F la lettre E letter	der Buchstabe; der Brief
osservare	F observer E observe	betrachten; beobachten
*la foto (<i>pl.</i> le foto)	☞ Abk. von <i>la fotografia</i> , daher weiblich!	das Foto
Cos'è l'Italia per voi?	☞ Normalerweise werden im It. die Ländernamen mit bestimmtem Artikel verwendet.	Was ist Italien für euch?
*la cosa	F la chose	die Sache
*cosa?		was?
*essere	<i>v. irr.</i> sono, sei, è; siamo, siete, sono	sein
*l'Italia		Italien
*per	L per F pour	für
*voi	F vous	ihr

2

*lavorare	L laborare vgl. D das Labor	arbeiten
in coppia		zu zweit
la coppia	F la couple vgl. D verkuppeln	das Paar
abbinare		verbinden; zuordnen
numerato/a	<i>vgl.</i> D die Nummer ☞ Im It. nur mit einem -m-!	nummeriert
a queste parole		mit diesen Wörtern
*questo/a		diese/r/s
*la musica		die Musik
*gli spaghetti (<i>sg.</i> lo spaghetti)		die Spaghetti
*la pizza		die Pizza
*il cappuccino		der Cappuccino
*il calcio		der Fußball (Sportart)
*l'arte (<i>f.</i>)	F l'art E art	die Kunst
*la storia	L historia F l'histoire E history	die Geschichte
*la moda		die Mode
*il cinema	F le cinéma E cinema	das Kino
*conoscere	F connaître	kennen; kennen lernen
*altro/a	L alter F autre	andere/r/s; weitere/r/s; noch ein/e/s
*italiano/a	l'italiano/a = der Italiener/die Italienerin	italienisch

3

l'alfabeto		das Alphabet
*ascoltare		(zu-/an-)hören
*lungo/a (<i>pl.</i> lunghi/e)	F long/longue E long	lang
in parole di origine straniera		in Fremdwörtern
l'origine (<i>f.</i>)	L origo F l'origine E origin	die Herkunft
*straniero/a	F étranger E stranger	fremd; ausländisch

4

pronunciare	F prononcer E pronounce	aussprechen
pronunciate lettera per lettera		buchstabiert
l'attività (<i>pl.</i> le attività)		die Tätigkeit; die Aktivität

5

la pronuncia	F la prononciation E pronunciation	die Aussprache
*ripetere	L repetere F répéter E repeat	wiederholen

2

Progetto italiano Junior 1 Vocabolario

*la casa		das Haus
*la scuola	L schola E school	die Schule
*la cucina	F la cuisine	die Küche
*il gatto		die Katze
*il regalo	≠ D Regal	das Geschenk
*il dialogo (pl. i dialoghi)		der Dialog
il singolare		der Singular
*la lingua	L lingua F la langue E language	die Sprache; die Zunge
il gusto		der Geschmack
*ciao!	☞ Anders als im Deutschen, gebraucht man im It. <i>ciao</i> auch zur Begrüßung.	hallo!
*il cellulare	☞ Abk. von <i>il telefono cellulare</i>	das Handy
*la cena	L cena	das Abendessen
*la pagina	L pagina F page E page	die Seite
*giusto/a	L iustus F juste	richtig
*il gelato		das (Speise-)Eis
l'Argentina		Argentinien
*la chiave (pl. le chiavi)	L clavis	der Schlüssel
*l'amico/l'amica (pl. gli amici/le amiche)	L amicus F ami	der Freund/die Freundin
*il pacchetto		das Paket
*l'Inghilterra	F l'Angleterre	England
la margherita		die Margerite
l'Ungheria		Ungarn

6

*scrivere	L scribere F écrire	schreiben
*l'attrice (f.)	F l'actrice	die Schauspielerin
*simpatico/a		sympathisch; nett
*la geografia		Erdkunde; Geografie
*il messaggio	F le message E message	die SMS
*giovane	F jeune	jung
*i genitori	un genitore = ein Elternteil	die Eltern
*Buongiorno!	F Bonjour!	Guten Tag!
*la bicicletta	☞ Häufig gebraucht man auch die Abk. <i>la bici</i> .	das Fahrrad

B Italiano o italiana?

1

*o	F ou	oder
*l'immagine (f.)	L imago F l'image E image	die Abbildung
*notare	F noter	bemerkend
*il quaderno		das Heft
*la matita		der Bleistift

2

*scoprire		entdecken
*l'errore (m.)	L error F l'erreur	der Fehler
*lo zaino		der Rucksack
*l'insegnante (m./f.)	vgl. F enseigner	der Lehrer/die Lehrerin

3

*quale?		welche?
*la desinenza		die Endung
*ultimo/a	L ultimus	letzte/r/s
il plurale		der Plural
il sostantivo		das Substantiv; das Nomen

3

Progetto italiano Junior 1 Vocabolario

maschile		männlich; maskulinum
femminile		weiblich; femininum
*il libro	L liber F le livre	das Buch
*lo studente/la studentessa	☞ Das Wort bezeichnet im It. sowohl Lernende an einer höheren Schule als auch an der Universität.	der Schüler/die Schülerin
*la borsa		die Tasche
*la classe	F la classe E class	die Klasse

4

*mettere	F mettre	setzen; stellen; legen
*la penna	E pen	der Kugelschreiber; die Feder
*il pesce		der Fisch
*l'albero	F l'arbre	der Baum
*la libreria	s. il libro	das Bücherregal; das Buchgeschäft
*la notte	L nox F la nuit	die Nacht
*il treno	F le train E train	der Zug

5

*il ragazzo/la ragazza	☞ In Verbindung mit dem Possessivbegleiter bedeutet <i>ragazzo</i> auch „der feste Freund“.	der Junge/das Mädchen
*alto/a	vgl. D Alt = (tiefe) Frauenstimme (Musik)	groß; hoch
*la macchina	≠ D die Maschine	das Auto
*rosso/a		rot
*nero/a	L niger F noir	schwarz
*nuovo/a	L novus F nouveau	neu

C Ciao, io sono Gianna...

1

il mini dialogo		der Kurzdialog
*due	L duo F deux	zwei
corrispondere	D korrespondieren	entsprechen
*ogni	L omnis	jede/r/s
*di nuovo (avv.)		wieder; erneut; noch einmal
*io		ich
*americano/a	l'americano/a = der Amerikaner/die Amerikanerin	amerikanisch
*lui		er
*inglese	l'inglese = der Engländer/die Engländerin	englisch
*Piacere.	► Ciao, io sono Guido. - <i>Piacere</i> , Luca.	Angenehm.
*sì		ja
*tu	L tu F tu	du
*spagnolo/a	lo spagnolo/la spagnola = der Spanier/die Spanierin	spanisch

2

completare	vgl. D komplett	ergänzen
------------	-----------------	----------

3

il verbo	L verbum F le verbe E verb	das Verb
*leggere	L legere	lesen
la tabella		die Tabelle
*lei		sie
*noi		wir
*loro		sie

4

Progetto italiano Junior 1 Vocabolario

4

*il disegno	F le dessin E design	die Zeichnung
oralmente (<i>avv.</i>)		mündlich
costruire (-isco)	L construire F construire	bauen
la frase	F la phrase	der Satz
*come	F comme; comment	wie; wie?
*l'esempio	L exemplum F l'exemple E example	das Beispiel
brasiliano/a	il brasiliano/la brasiliana = der Brasilianer/die Brasilianerin	brasilianisch
marocchino/a	il marocchino/la marocchina = der Marokkaner/die Marokkanerin	marokkanisch
argentino/a	l'argentino/l'argentina = der Argentinier/die Argentinierin	argentinisch
*cinese	il/la cinese = der Chinese/die Chinesin	chinesisch

5

ungherese	l'ungherese = der Ungar/die Ungarin	ungarisch
-----------	-------------------------------------	-----------

6

*adesso (<i>avv.</i>)		jetzt
*presentare	F présenter E present	vorstellen
*vostro/a	L vester/voster F votre	euer/eure
*il compagno/la compagna	<i>vgl.</i> D der Kumpan F le copain	der Kamerad/die Kameradin
*tedesco/a (<i>pl. tedeschi/e</i>)	il tedesco/la tedesca = der/die Deutsche	deutsch

7

*lo sport (<i>pl. gli sport</i>)		der Sport
*la sedia		der Stuhl
*l'espresso		der Espresso
*l'uscita	<i>v.</i> uscire	der Ausgang
*ma (<i>avv.</i>)	F mais	aber
*la maschera		die Maske

8

*usare		verwenden
*uscire	<i>n.</i> l'uscita <i>v. irr.</i> esco, esci, esce; usciamo, uscite, <u>escono</u>	hinausgehen
*il professore/la professoressa	☞ In Italien redet man seine Lehrer nicht mit dem Namen, sondern bloß mit dem Titel <i>professore/professoressa an.</i>	der Lehrer/die Lehrerin; der Professor

Seconda Parte

A Il ragazzo o la ragazza?

*la fine	L finis F la fin	das Ende
*primo/a	L primus F premier	erste/r/s
*la parte	L pars F la part E part	der Teil
*secondo/a	L secundus F second E second	zweite/r/s

1/2

*l'attenzione (<i>f.</i>)	Attenzione! = Achtung!/Aufgepasst! F l'attention E attention	die Aufmerksamkeit
*c'è/ci sono (<i>inf. esserci</i>)	<i>vgl.</i> F il y a E there is/there are ▶ In classe <i>c'è</i> una ragazza cinese. ▶ In classe <i>ci sono</i> due ragazzi brasiliani.	es gibt; etwas befindet sich

5

Progetto italiano Junior 1 Vocabolario

*in più (<i>avv.</i>)		darüber hinaus; zu viel
*più (<i>avv.</i>)	L plus F plus ☞ Mit <i>più</i> bildet man auch den Komparativ und den Superlativ der Adjektive.	mehr
*che	► Il calcio è lo sport <i>che</i> preferisco.	der/die/das (Relativpronomen)
*ecco	☞ <i>Ecco</i> wird benutzt, wenn man jm etwas gibt. <i>Vgl.</i> F voilà <i>Ecco</i> le chiavi!	da/hier ist; bitte schön
*Scusi!	E Excuse me!	Entschuldigen Sie!
*scusare		entschuldigen
*l'autobus (<i>pl. gli autobus</i>)	► Ecco l'autobus per il centro.	der Bus
*il centro	F le centre E center/centre	das Zentrum
seguire		folgen
l'articolo determinativo		der bestimmte Artikel
*lo zio/la zia		der Onkel/die Tante
*l'aula	≲ Im D ist eine Aula ein größerer Saal für Versammlungen oder Feste.	das Klassenzimmer
*dove?	► Dove sono le chiavi?	wo?
*molti/e	► Siete <i>molti</i> studenti in classe?	viele
*Scusa!		Entschuldige!
*preferire (-isco)	L praeferre F préférer E prefer	bevorzugen

3

dato/a (<i>inf. dare</i>)		gegeben (geben)
*lo stivale	► L'Italia ha la forma di uno <i>stivale</i> .	der Stiefel
*l'opera	L opus F l'opéra	das Werk; die Oper
*l'astuccio (<i>pl. gli astucci</i>)		das Mäppchen; das Etui
*il numero		die Zahl; die Nummer
*il telefonino	≈ il cellulare	das Handy

4

formare		bilden
*bello/a	F beau/belle	schön
*piccolo/a	<i>vgl.</i> D Piccoloflöte	klein

5

*uno	L unus F un	eins
*due	L duo F deux	zwei
*tre	L tres F trois	drei
*quattro	L quattuor F quatre	vier
*cinque	L quinque F cinque	fünf
*sei	L sex F six	sechs
*sette	L septem F sept	sieben
*otto	L octo	acht
*nove	L novem F neuf	neun
*dieci	L decem F dix	zehn

6

*il bagno	F le bain	das Bad
*la famiglia	L familia F la famille E family	die Familie
globale		global
*zero	F zéro E zero	null
*l'azione (<i>f.</i>)	D Aktion L actio F l'action E action	die Tat; die Handlung
*la canzone	F la chanson	das Lied
*mezzo/a		halb
*azzurro/a	F azur	himmelblau
*il pezzo	F la pièce	das Teil; das Stück

Progetto italiano Junior 1 Vocabolario

7

*il cognome	L cognomen	der Nachname
*il luglio		Juli
*la lezione	F la leçon E lesson	die Lektion
*la lavagna		die Schultafel
*la nazionalità	F la nationalité E nationality	die Nationalität

B Chi è?

1

*chi?	F qui ▶ <i>Chi è questa ragazza?</i>	wer
mancante		fehlend
*Quanti anni hai?	▶ - <i>Quanti anni hai?</i> - Ho 14 anni.	Wie alt bist du?
*quanto/a?	L quantus	wie viele
*l'anno	L annus F l'an	das Jahr
*avere	v. irr. ho, hai ha; abbiamo, avete, hanno	haben
*chiamarsi	▶ - <i>Come ti chiami?</i> - <i>Mi chiamo Marco.</i>	heißen

2

*blu	F bleu E blue	blau
------	---------------	------

3

*il cane	L canis	der Hund
----------	---------	----------

4

* <u>u</u> ndici	L undecim	elf
* <u>d</u> odici	L duodecim	zwölf
* <u>t</u> redici	L tredecim	dreizehn
* <u>q</u> uattordici	L quattuordecim	vierzehn
* <u>q</u> uindici	L quindecim	fünfzehn
* <u>s</u> edici	L sedecim	sechszehn
* <u>d</u> iciassette	F dix-sept	siebzehn
* <u>d</u> iciotto		achtzehn
* <u>d</u> iciannove	F dix-neuf	neunzehn
* <u>v</u> enti	L viginta F vingt E twenty	zwanzig

5

* <u>ch</u> iedere		fragen
* <u>t</u> uo/a		dein/e
* <u>r</u> ispondere	L respondere F répondre	antworten
* <u>l</u> a domanda	vgl. F demander	die Frage
* <u>s</u> i scrive	▶ <i>Come si scrive questa parola?</i>	man schreibt/es wird geschrieben
* <u>s</u> uo/a		sein/e
* <u>i</u> l nome	L nomen F le nom E name	der Name
* <u>a</u> lla fine		am Ende
<u>r</u> iferire (-isco)	L referre F référer E refer	referieren; weitersagen
* <u>l</u> a risposta	v. rispondere	die Antwort

6

le <u>d</u> oppie consonanti		die Doppelkonsonanten
* <u>d</u> oppio/a		doppelt
la <u>c</u> onsonante	≠ Im It. weiblich!	der Konsonant
* <u>i</u> l caffè		der Kaffee
* <u>d</u> ifficile	L difficilis F difficile E difficult	schwierig; schwer
l' <u>a</u> ggettivo		das Adjektiv
* <u>i</u> l messagg <u>i</u> o	F le message E message	die Nachricht

7

Progetto italiano Junior 1 Vocabolario

*giallo/a	F jaune	gelb
*la mamma	☞ Achte auf die unterschiedliche Schreibweise im Italienischen!	die Mama
*la gomma		der/das Gummi; der Kaugummi
*il nonno/la nonna		der Großvater/die Großmutter
*Arrivederci!		Auf Wiedersehen!
*la settimana	F la semaine	die Woche

7

*il latte	F le lait	die Milch
*la torre	L turris F la tour E tower	der Turm
*il cioccolato		die Schokolade
*il cappello		der Hut
*l'architetto		der Architekt

C In classe

*Come si dice in italiano?		Wie sagt man das auf Italienisch?
*per favore!		bitte!
*potere	v. irr. posso, puoi, può; possiamo; potete, possono	können
*parlare	n. la parola F parler	sprechen
*piano/a	vgl. D das Piano(forte)	langsam
*andare	v. irr. vado, vai va; andiamo, andate, vanno vgl. Andante = mäßig langsam(Musik)	gehen; fahren
*a pagina	Siamo a pagina 53.	auf Seite
*che significa?	► <i>Che significa</i> „messaggio“?	was bedeutet? was heißt?
*che?	≈ cosa? /che cosa?	was
*l'esercizio	F l'exercice E exercise	die Übung

Conosciamo l'Italia. Periodico per ragazzi Città italiane

il periodico	vgl. D periodisch	die Zeitschrift
*la città	L civitas E city	die Stadt
*alcuni/e		einige
*la piazza	F la place E place	der Platz
*il duomo	L domus	der Dom
*la cattedrale		die Kathedrale
*il ponte		die Brücke
*il palazzo	☞ Auch große Mehrfamilienhäuser werden in Italien <i>palazzo</i> genannt.	der Palast; das (große) Gebäude
*vecchio/a	L vetus F vieux/vielle ↔ giovane	alt
*il campo	L campus F le champ	das Feld
il plebiscito	D Plebiszit	die Volksbefragung

Autovalutazione

l'autovalutazione		die Selbsteinschätzung
*non	☞ Die Verneinung <i>non</i> steht vor dem konjugierten Verb. Io <i>non</i> sono italiano, sono tedesco.	nicht

Quaderno degli esercizi

*famoso/a	E famous	berühmt
*il personaggio (pl. i personaggi)		die Person; die Figur
*aiutare		helfen
*l'aranciata		die Orangenlimonade
*freddo/a	↔ caldo/a	kalt
*caldo/a	≠ Das Wort klingt zwar ähnlich wie	warm

8

Progetto italiano Junior 1 Vocabolario

	„kalt“, bedeutet aber das Gegenteil!	
*russo/a		russisch
*salutare		(be)grüßen
*bellissimo/a	☞ Italiener verwenden gerne den Superlativ mit <i>-issimo</i> . ► Ma tu sei <i>bellissimo</i> !	sehr schön; wunderschön
*i miei genitori		meine Eltern
*il papà	⚡ Achte auf den Akzent im Italienischen. Das Wort <i>papa</i> (ohne Akzent) meint den Papst!	der Papa
*la sorella	► Come si chiama tua <i>sorella</i> ?	die Schwester
*la bici (pl. le bici)	≈ la bicicletta	das Fahrrad

Grammatica@junior

*l'abitudine (f.)	F l'habitude E habit	die Angewohnheit
il giardiniere		der Gärtner
*il panorama (pl. i panorami)		das Panorama; die Aussicht
*il problema (pl. i problemi)	⚡ Im It. männlich!	das Problem
*il programma (pl. i programmi)		das Programm
*il tema (pl. i temi)		das Thema
*il clima (pl. i climi)		das Klima
*il/la turista (pl. i/le turisti/e)		der/die Tourist/in
il/la barista (pl. i/le baristi/e)		der/die Barkeeper/in
il/la tassista (pl. i/le tassisti/e)		der/die Taxifahrer/in
il/la pessimista (pl. i/le pessimisti/e)		der/die Pessimist/in
il/la regista (pl. i/le registi/e)		der/die Regisseur/in
la crisi (pl. le crisi)		die Krise
l'analisi (f.) (pl. le analisi)		die Analyse
la tesi (pl. le tesi)		die These
la sintesi (pl. le sintesi)		die Synthese
l'ipotesi (f.) (pl. le ipotesi)		die Hypothese; die Vermutung
*il fuoco (pl. i fuochi)	L focus F le feu	das Feuer
*l'albergo (pl. gli alberghi)	F l'auberge	das Hotel
*fresco/a (pl. freschi/e)		frisch
*il medico (pl. i medici)		der Arzt
l'asparago (pl. gli asparagi)		der Spargel
*fantastico/a (pl. fantastici/che)		fantastisch
l'incarico (pl. gli incarichi)		der Auftrag; das Amt
l'obbligo (pl. gli obblighi)	L obligatio	die Verpflichtung
l'archeologo (pl. gli archeologi)		der Archäologe
il/la collega (pl. i/le colleghi/e)		der/die Kollege/in
belga (pl. belgi/belghe)		belgisch
*la pancia (pl. le pance)		der Bauch
*la pioggia (pl. le piogge)		der Regen
*la farmacia (pl. le farmacie)	F la pharmacie	die Apotheke
*la ciliegia (pl. le ciliegie)		die Kirsche
*la valigia (pl. le valigie)	F la valise	der Koffer
*il film (pl. i film)		der Film
*il bar (pl. i bar)		die Bar
il re (pl. i re)	L rex F le roi	der König
*lo sci (pl. gli sci)		der Ski; das Skifahren
la serie (pl. le serie)		die Serie
la specie (pl. le specie)	L species	die Art
*la moglie (pl. le mogli)		die Ehefrau
il brindisi (pl. i brindisi)		der Trinkspruch
*la fotografia		die Fotografie; das Foto
il cinematografo	☞ Gebräuchlicher ist die Kurzform <i>il cinema</i> .	das Kino
l'auto (f.) (pl. le auto)	☞ Gebräuchlicher ist das Wort <i>la macchina</i> .	das Auto

Progetto italiano Junior 1
Vocabolario

l'automobile (f.)		das Automobil
lo psicologo (pl. gli psicologi)		der Psychologe
lo/il pneumatico	F le pneu	der Reifen
lo gnocco (pl. gli gnocchi)	☞ Gnocchi sind kleine Klöße aus Kartoffelmehl, die mit einer Soße anstelle von Nudeln gegessen werden.	das Klößchen
lo yogurt (pl. gli yogurt)		der/das Joghurt

Progetto italiano Junior 1 Vocabolario

Unità 1: A scuola

Prima parte Per cominciare...

*cominciare	F commencer	beginnen
-------------	-------------	----------

1

discutere		besprechen; diskutieren
cos'è più bello ...?		was ist am schönsten...?
*primo/a	L primus F premier	erste/r/s
*il giorno	vgl. Buongiorno!	der Tag
rivedere	☞ Die Vorsilbe ri- bedeutet meist „wieder“ oder „zurück“. ▶ È bello <i>rivedere</i> gli amici il primo giorno di scuola.	wiedersehen
ritrovare	F retrouver	wiederfinden
fare lezione		Unterricht geben
cambiare		ändern

2

*tra	▶ <i>Tra</i> queste materie quale preferite?	zwischen, <i>hier</i> : unter
*la materia	F la matière	das Schulfach
*la matematica	≠ Im It. ohne -h-!	die Mathematik
*l'informatica		die Informatik

3

scambiarsi		austauschen
idea		die Idee

A Sei nuova, no?

1

la vignetta		die Karikatur; das Bildchen
*Grazie!	▶ - Benvenuto! - <i>Grazie!</i>	Danke!
*abitare	F habiter ▶ - Dove <i>abit?</i> - <i>Abito</i> a Firenze.	wohnen
*qui vicino (avv.)	▶ - <i>Abiti qui vicino?</i> - No, abito fuori città.	hier in der Nähe
*qui (avv.)		hier
*vicino		in der Nähe
*fuori città		außerhalb der Stadt
*fuori		außerhalb
*però	▶ Sono tedesco, <i>però</i> parlo bene l'italiano.	aber
la zona	vgl. D die Zone	das Gebiet
*la mattina	F le matin	der Morgen
*prendere	F prendre ▶ Ogni mattina <i>prendo</i> il treno.	nehmen
*dopo	▶ <i>Dopo</i> la scuola torno a casa.	nach
*insieme	▶ Pranziamo <i>insieme?</i>	zusammen
*sempre	L semper ▶ Torno <i>sempre</i> in treno.	immer
*amare	F aimer ▶ <i>Amo</i> la matematica.	lieben; mögen
*pranzare		zu Mittag essen
*poi (avv.)	▶ Pranziamo e <i>poi</i> torniamo a scuola.	danach
*ritornare		zurückkehren

Progetto italiano Junior 1

Vocabolario

*il lavoro	v. lavorare	Arbeit
*sentire	☞ Im Unterschied zu <i>ascoltare</i> meint <i>sentire</i> meist nur die rein akustische Wahrnehmung, nicht das aufmerksame Zuhören. ▶ Franco <i>ascolta</i> la musica. ▶ Io non ti <i>sentito</i> .	hören
*già	▶ Conosci <i>già</i> Paolo?	bereits
non tutti		nicht alle
*tutto/a	▶ - È <i>tutto?</i> - Sì, è <i>tutto</i> .	ganze/r/s; alles
*tutti/e		alle
*solo	▶ Conosco <i>solo</i> Dino.	nur
*quello/a	▶ <i>Quella</i> ragazza si chiama Giulia.	diese/r/s; jene/r/s
castano/a	▶ Giulia ha i capelli <i>castani</i> .	kastanienbraun
*giocare a calcio	▶ Paolo ama <i>giocare a calcio</i> .	Fußball spielen
*giocare	☞ Das Verb <i>giocare</i> kann nur für Sport und Spiele verwendet werden, nicht für Musikinstrumente.	spielen
*quando	L quando F quand ▶ Paolo gioca a calcio anche <i>quando</i> dorme.	wann
*dormire	F dormir	schlafen

2

indicare	F indiquer	angeben
se	F si	wenn
l'affermazione (f.)		die Behauptung
*vero/a	L verus	richtig
*falso/a	L falsus	falsch
*il compagno di classe		der Klassenkamerad
*il padre	L pater ≈ il papà	der Vater

3

*rispondere	F répondre	antworten
*con		mit
*il mezzo di trasporto		das Transportmittel; das Verkehrsmittel
*tornare a casa	▶ Chiara <i>torna a casa</i> con il treno.	nach Hause zurückkehren
*fare	v. <i>irr.</i> faccio, fai, fa; facciamo, fate, fanno	machen; tun

4

*spiegare		erklären
il significato	v. significare	Bedeutung

5

*quasi	▶ Non prendiamo <i>quasi</i> mai la macchina.	fast
*mai	F jamais	nie
l'ecologista (m./f.)		Umweltschützer
*la madre	L mater ≈ la mamma	Mutter
*in mano		in der Hand

6

la coniugazione		die Konjugation
-----------------	--	-----------------

Progetto italiano Junior 1 Vocabolario

7

l'infinito		der Infinitiv
*partire	▶ Quando <i>parte</i> il treno?	abfahren
*bene (avv.)	▶ Lukas parla <i>bene</i> l'italiano.	gut
*mandare	≈ spedire	schicken
*di solito	▶ <i>Di solito</i> che musica ascolti?	normalerweise
*mangiare		essen
*durante (prep.)	☞ <i>Durante</i> kann nicht als Konjunktion zur Einleitung eines Nebensatzes verwendet werden. vgl. E while (Konjunktion) - during (Präposition) ▶ Che cosa fai <i>durante</i> l'intervallo?	während
*l'intervallo	vgl. D das Intervall (Musik)	die Pause
*che tipo di musica		was für Musik

8

l'aiuto	v. aiutare	die Hilfe
secondo l'esempio		entsprechend dem Beispiel
*così (e) così	▶ Dormi bene la notte? - Così e così.	so so
*il fumetto		der Comic
*la frutta	☞ Im It. ist der Plural ungebräuchlich!	die Frucht; das Obst

B Una giornata importante!

1

*la giornata	☞ Im Unterschied zu <i>il giorno</i> , welches den reinen Zeitpunkt markiert, bezieht sich <i>la giornata</i> auf die Dauer, den Verlauf bzw. die Wetterbedingungen. ▶ Oggi è una bella <i>giornata</i> !	der Tag
*importante	F important E important	wichtig
*oggi	▶ Che fai <i>oggi</i> ?	heute
l'abbinamento		die Zusammenstellung
*vedere	▶ <i>Vedi</i> quella casa?	sehen; schauen
*intelligente	▶ Alessia è bella e <i>intelligente</i> .	intelligent
*gentile	▶ Sei molto <i>gentile</i> !	freundlich
*molto (avv.)	L multus, vgl. D Multimillionär	sehr
*sportivo/a	▶ Paolo è un ragazzo molto <i>sportivo</i> .	sportlich
*comunicare	≈ Im It. nur mit <i>einem</i> -m-!	kommunizieren
*tanto/a	▶ Giulia ogni giorno invia <i>tanti</i> messaggini.	viel/e/es
*interessante	▶ La lezione è molto interessante.	interessant

3

l'articolo indeterminativo		
----------------------------	--	--

C Ciao Marina!

1

verificare		prüfen
------------	--	--------

2

*il saluto	v. salutare	der Gruß
adatto/a		geeignet
l'illustrazione (f.)		die Abbildung; die Illustration
*Buonasera!	F Bonsoir!	Guten Abend!
*Buonanotte!	F Bonne nuit!	Gute Nacht!

Progetto italiano Junior 1 Vocabolario

*Salve! informale	L salve	Hallo! informell
*Ci vediamo!		Bis dann! (<i>wörtl.</i> Wir sehen uns!)
*A domani!		Bis morgen!
*domani	► Che fai <i>doman</i> ?	morgen
*A dopo!		Bis gleich! Bis später!

3

*arrivare	► Quando <i>arriva</i> il treno?	ankommen
*in piazza	► <i>Ci vediamo</i> in piazza.	auf dem Platz
*il pomeriggio alle 5 del pomeriggio		der Nachmittag um 5 Uhr nachmittags
*il telefono	► Chi è al <i>telefono</i> ?	das Telefon
verso le 8 di sera		gegen 8 Uhr abends
*la sera		der Abend
*il letto	► La sera a che ora vai a <i>letto</i> ?	das Bett
*prima di (+ infinito/sostantivo)	► <i>Prima di</i> andare a letto leggo un fumetto. ► Vado a letto <i>prima di</i> mia sorella.	bevor (+ <i>Nebensatz</i>), vor (+ <i>Nomen/Pronomen</i>)

Seconda parte A Di dove sei?

*di dove?	► - <i>Di dove sei?</i> - Sono di Firenze.	woher?
-----------	--	--------

1

*il tempo	L tempus F le temps ► Hai <i>tempo</i> oggi pomeriggio?	die Zeit; das Wetter
*da due mesi	► Abito qui <i>da due mesi</i> .	seit zwei Monaten
*qua vicino	≈ qui vicino	hier in der Nähe

2

cercare di		versuchen
mettere in <u>ordine</u>		in Ordnung
riascoltare		nochmals hören
*in treno	► Andiamo <i>in treno</i> o in macchina?	im Zug
*lo studio	► Il papà di Chiara lavora in uno <i>studio</i> .	das Studio; die Praxis; das Büro
*qua	≈ qui	hier
*lontano	► Fiesole non è <i>lontano</i> da Firenze.	weit weg
*il minuto		die Minute
*a Firenze	► - Abiti <i>a Firenze</i> ? - No, abito a Fiesole.	in Florenz
*ora	► E <i>ora</i> , dove andiamo?	jetzt; nun

3

l'espressione (<i>f.</i>)		der Ausdruck; der Begriff
*dare	<i>v. irr.</i> do, dai, dà; diamo, date, danno	geben
*l'informazione (<i>f.</i>)	► Mi date un' <i>informazione</i> , per favore?	die Information

4

*perché?	► <i>Perché</i> parli così bene il tedesco?	warum?
*Che lavoro fa?		Was arbeiten er/sie?

7

la forma verbale		die Verbform
il presente		das Präsens
l'indicativo		der Indikativ

Progetto italiano Junior 1 Vocabolario

*aprire	▶ <i>Aprite</i> il libro a pagina 12!	öffnen; aufmachen
*offrire	▶ Oggi <i>offro</i> io.	(an)bieten; (für jn) bezahlen
*partire	▶ Domani <i>partiamo</i> per Napoli.	aufbrechen
*finire (-isco)	▶ Quando <i>finisce</i> la lezione?	(be)enden
*spedire (-isco)	≈ mandare ▶ Giulia <i>spedisce</i> un messaggino a Paolo.	(ab)schicken
*pulire (-isco)	▶ Chi <i>pulisce</i> la lavagna?	reinigen
chiarire (-isco)		klären
*costruire (-isco)	▶ Il papà di Chiara è architetto, progetta e <i>costruisce</i> case e palazzi.	bauen

B E Lei, come si chiama?

1

successivo/a		nächste/r/s
*insegnare	▶ Il professor Serianni <i>insegna</i> l'italiano.	lehren; unterrichten
*da molti anni	▶ Abito a Roma <i>da molti anni</i> .	seit vielen Jahren
*la materia preferita	▶ Qual è la tua <i>materia preferita</i> ?	das Lieblingsfach

2

la forma di cortesia		die Höflichkeitsform
il registro formale		formelles Register
*chi?	F qui? ▶ - <i>Chi</i> è il professor Rossi? - È il professore di matematica.	wer?
*secondo voi	▶ <i>Secondo voi</i> l'italiano è difficile?	eurer Meinung nach
*fiorentino/a		aus Florenz
*abbastanza (avv.)		ziemlich
*bravo/a	≤ D brav ▶ - Sei <i>bravo/a</i> in matematica? - Sì, abbastanza.	gut (in etwas); tüchtig
*darsi del tu	▶ <i>Ci diamo del tu</i> ?	duzen
*darsi del Lei		siezen

4

riguardare		betreffen
*continuare	F continuer E continue ▶ Per oggi basta così. La lezione <i>continua</i> domani.	fortfahren

C Com'è?

1

la verifica	vero = wahr	die Überprüfung; die Kontrolle
*il naso		Nase
alla francese		Himmelfahrtsnase
*biondo/a	▶ Chiara ha i capelli <i>biondi</i> .	blond
*i capelli	≤ Achtung: il cappello = der Hut	die Haare
*l'occhio (pl. gli occhi)	▶ Gloria ha gli <i>occhi</i> azzurri.	das Auge
*magro/a	▶ Il professore è abbastanza <i>magro</i> .	dünn; mager
*bruno/a	▶ Alessia è bionda o <i>bruna</i> ?	braunhaarig

2

*lo spazio	F l'espace E space	der Raum
precedente	⇔ successivo/a	vorherig
l'aspetto fisico		das Aussehen
*basso/a	⇔ alto/a vgl. D „Bass“ für eine tiefe Männerstimme	tief; klein; niedrig

Progetto italiano Junior 1 Vocabolario

*brutto/a	↔ bello/a ⚡ D brutto = <i>gesamt, ohne Abzüge</i>	hässlich
*corto/a	F court/e	kurz
*marrone		braun
*nero/a	L niger F noir/e	schwarz
*verde	F vert/e	grün
*il carattere		der Charakter
*antipatico/a	↔ simpatico/a	unsympathisch
*allegro/a	<i>vgl. die Tempobezeichnung in der Musik</i> ▶ Giulia è una ragazza molto <i>allegra</i> .	fröhlich
*triste	L tristis F triste ▶ Perché sei così <i>triste</i> ?	traurig
*scortese	↔ cortese; gentile	unhöflich

4

il riquadro		das Rechteck; der Kasten
*grande	F grand/e ↔ piccolo/a	groß

5

*in tutto il mondo	▶ La pizza è famosa <i>in tutto il mondo</i> .	in der ganzen Welt
*sapere	<i>v. irr.</i> so, sai, sa; sappiamo, sapete, sanno	wissen
*il piede	F le pied	der Fuß
*il viso	F le visage	das Gesicht
*la bocca	F la bouche	der Mund
*l'orecchio (<i>pl.</i> le orecchie)	☞ Die Bezeichnungen für die Körperteile haben im It. häufig unregelmäßige Pluralformen.	das Ohr
*la testa	⚡ Achtung: il testo = der Text	der Kopf
*il braccio (<i>pl.</i> le braccia)	F le bras	der Arm
*la mano (<i>pl.</i> le mani)	F la main	die Hand
*il dito (<i>pl.</i> le dita)		der Finger
*la gamba	F la jambe	das Bein

6

*descrivere		beschreiben
*nostro/a	▶ I <i>nostri</i> amici sono molto simpatici.	unser/e/s

7

*migliore	L melior F meilleur/e	der/ die / das beste
*l'età	L aetas ▶ A che <i>età</i> possiamo guidare l'auto?	das Alter
*da quanto tempo	<i>Da quanto tempo</i> abiti qui?	seit wann? seit wie lange?
*ecc. (= eccetera)		usw.; et cetera

Conosciamo l'Italia. Periodico per ragazzi La scuola in Italia

1

*il testo	⚡ Achtung: la testa = der Kopf	der Text
fare un confronto		einen Vergleich machen; vergleichen
*il paese /il Paese	☞ In der Bedeutung „Staat/Land“ wird das Wort im It. meist groß geschrieben.	das Dorf; der Staat; das Land
l'ordinamento		die Regelung
*la scuola materna		der Kindergarten

Progetto italiano Junior 1 Vocabolario

*la scuola elementare	► In Italia <i>la scuola elementare</i> dura 5 anni.	die Grundschule
*la scuola <u>media</u>	► <i>La scuola media</i> dura 3 anni.	die Mittelschule
*la scuola superiore	► <i>La scuola superiore</i> dura 5 anni.	die Oberstufe; die Sekundarstufe
*l'Europa	► In <i>Europa</i> ci sono circa 150 scuole italiane.	Europa
*il Nord America		Nordamerika
*il Sud America		Südamerika
*l'Africa		Afrika
*l'Australia		Australien
*l'Asia		Asien
*circa		etwa; ca. ; ungefähr
sembrare		scheinen
incredibile		unglaublich
*iniziare	≈ cominciare ► In Italia la scuola <i>inizia</i> in settembre.	beginnen
*settembre		September
*giugno		Juni
*inoltre		zudem; außerdem
*chiudere	⇔ aprire	schließen
*il Natale		Weihnachten
*la Pasqua	► La scuola chiude a Natale e a <i>Pasqua</i> .	Ostern
*rimanere	v. <i>irr.</i> rimango, rimani, rimane; rimaniamo, rimanete, rimangono	bleiben
*la festa		das Fest; der Feiertag
nazionale		national
religioso/a		religiös
locale		lokal; örtlich
multi-etnico/a		multiethnisch
sempre di più		zunehmend; immer mehr
*l'alunno/a	≈ lo studente/la studentessa	der/die Schüler/in
proveniente da		herkommen aus
la Romania		Rumänien
l'Albania		Albanien
il Marocco		Marokko
il Cina		China
la Tunisia		Tunesien
l'Ecuador		Ecuador
recente		neuere/r/s
la ricerca		die (wissenschaftliche) Studie
*l'educazione fisica	► La mia materia preferita è <i>l'educazione fisica</i> .	der Sportunterricht; Turnen
*francese		französisch
*le scienze		die Naturwissenschaften
la tecnologia		die Technik
tratto/a da		entnommen aus (Quelle)
*spesso	► Vai <i>spesso</i> in Italia?	oft, häufig
*qualcosa	► Sapete <i>qualcosa</i> di questi personaggi?	etwas
parlatene		spricht darüber

2

*su	► Trovate delle informazioni <i>su</i> Internet.	über; auf
*trovare	F trouver	finden

3

*l'intervista	► Fate un' <i>intervista</i> a un compagno	das Interview
---------------	--	---------------

Progetto italiano Junior 1
Vocabolario

	di classe.	
--	------------	--

4

progettare		planen
*diverso/a		verschieden
confrontare		vergleichen
statistica		Statistik

Autovalutazione

*il fratello	► Ho due <i>fratelli</i> .	der Bruder
--------------	----------------------------	------------

Quaderno degli esercizi

*Che bello...!		Wie schön...!
*la rivista	F la revue	die Zeitschrift
*il diario	E diary	das Tagebuch
*la fotografia	► Ecco una <i>fotografia</i> di mio fratello.	das Foto
*il dizionario (<i>pl.</i> i dizionari)	F le dictionnaire E dictionary	das Wörterbuch
*la calcolatrice		der Taschenrechner
*il parco (<i>pl.</i> i parchi)		der Park
*il panino	<i>n.</i> il pane = das Brot	das Brötchen
*il/la prof. (= il professore/la professoressa)		der Lehrer
*la camera	<i>vgl.</i> D die Kammer	das Zimmer
*il fine settimana	☞ Man kann im It. auch <i>il weekend</i> sagen	das Wochenende
*uffa!		uff!
*chattare		chatten
*al computer	► Dino ama <i>chattare al computer</i> .	am Computer
*intervistare	s. l'intervista	interviewen
l'aspetto		das Aussehen
*l'indirizzo	Ecco il mio <i>indirizzo</i> .	die Adresse
*l'animale (<i>m.</i>)	F l'animal E animal	das Tier
la faccina		das Gesicht
*felice	<i>vgl.</i> D Felix	glücklich
*la tecnica		die Technik
*invece (<i>avv.</i>)		hingegen
*la gita	Domani la classe fa una <i>gita</i> .	der Ausflug
*il giardino	F le jardin <i>n.</i> il giardiniere	der Garten
*di tutto	► Il gatto di Giorgia mangia <i>di tutto</i> .	alles Mögliche
*tutto il giorno	► Il cane di Filippo dorme <i>tutto il giorno</i> .	den ganzen Tag
al limone		mit Zitrone; Zitronen-
*il limone		die Zitrone
per le vacanze		für die Ferien

Progetto italiano Junior 1
Vocabolario

Unità 2: Tempo libero

Prima parte
Per cominciare...

1

*il tempo <u>libero</u>	F le temps libre	die Freizeit
*nel tempo <u>libero</u>	► Che fai <i>nel tempo libero</i> ?	in der Freizeit
il <u>teatro</u>		das Theater
* <u>ascoltare</u> la <u>musica</u>	► Amo <i>ascoltare la musica</i> .	Musik hören
*il <u>videogioco</u>	► I ragazzi amano giocare con i <i>videogiochi</i> .	das Videospiele
* <u>guardare</u>	F regarder	anschauen
*la <u>televisione</u> /la TV	► La sera guardiamo sempre la <i>televisione</i> .	das Fernsehen
* <u>fare sport</u>	► Voi amate <i>fare sport</i> ?	Sport treiben

2

*la <u>volta</u>	► È la prima <i>volta</i> che sei in Germania?	das Mal
* <u>passare</u> (il tempo)	► Come <i>passi</i> il tempo libero?	(Zeit) verbringen

3

<u>riassumere</u>		zusammenfassen
-------------------	--	----------------

A Dove andate di solito?

1

* <u>provare</u> (a fare qc)	► Perché non <i>proviamo</i> a parlare con il prof?	versuchen (etwas zu tun)
<u>inserire</u> (-isco)		einsetzen
la <u>battuta</u>		die Äußerung; die witzige Bemerkung
* <u>sotto</u>	► Il gatto è <i>sotto</i> la sedia.	unter
* <u>vero</u> ?	► Siete amici, <i>vero</i> ?	richtig?
* <u>beh!</u>	► - Dove andate di solito? - <i>Beh</i> , non è facile decidere.	nun, also
* <u>facile</u>	⇔ difficile	leicht; einfach
* <u>decidere</u>	F décider E decide	entscheiden
* <u>stesso/a</u>		selbe/s
*l' <u>interesse</u> (m.)	► Non abbiamo tutti gli stessi <i>interessi</i> .	das Interesse
* <u>ciò</u> (avv.)		das heißt
* <u>per esempio</u>		zum Beispiel
* <u>piacere</u>	► A Paolo <i>piace</i> il calcio. ► A Dino <i>piacciono</i> i film americani.	gefallen; mögen; gern haben; schmecken
* <u>andare al cinema</u>	► <i>Andate spesso al cinema</i> ?	ins Kino gehen
* <u>venire</u>	L venire F venir v. irr. vengo, vieni, viene; veniamo, venite, <i>vengono</i>	kommen
* <u>adorare</u>	► Giulia <i>adora</i> il cinema.	verehren; lieben
*l' <u>attore</u> (m.)	<i>vgl.</i> It. l' <i>attrice</i> ► Roberto Benigni è un <i>attore</i> italiano molto famoso.	der Schauspieler
* <u>perfetto/a</u>		perfekt
* <u>allora</u>		also; da; dann; damals
* <u>Che fai sabato</u> ?		Was machst du am Samstag?
<u>dare un film</u>	► All'Odeon <i>danno</i> il nuovo <i>film</i> di Nanni Moretti.	einen Film zeigen; ein Film läuft
*il <u>sabato</u>	► Ogni <i>sabato</i> Paolo gioca a calcio.	der Samstag
* <u>Perché no</u> ?	► - Andiamo al cinema? - <i>Perché no</i> ?	warum nicht?
*il <u>mese</u>	► Andiamo al cinema due volte al <i>mese</i> .	der Monat

Progetto italiano Junior 1 Vocabolario

2

assumete i ruoli		übernimmt die Rollen
assumere		übernehmen

6

*l'appuntamento	E appointment ▶ A che ora avete <i>appuntamento?</i>	die Verabredung
-----------------	---	-----------------

8

uno solo dei verbi		nur eines der Verben
corretto/a		korrekt; richtig
*la colazione	▶ Fai <i>colazione</i> ogni mattina?	das Frühstück

B Vieni con noi?

1

*stasera (<i>avv.</i>)	▶ <i>Stasera</i> che facciamo?	heute Abend
*purtroppo non posso		leider kann ich nicht
*purtroppo (<i>avv.</i>)		leider
*non posso (<i>inf. potere</i>)	<i>v. irr.</i> posso, puoi, può; possiamo, potete, possono	ich kann nicht
*dovere	<i>v. irr.</i> devo, devi, deve; dobbiamo, dovete, devono	müssen
*studiare		studieren; lernen
*ma dai...	▶ - Non posso venire, devo studiare. - <i>Ma dai, oggi è sabato!</i>	los, komm schon!
*la pallacanestro	▶ Franco ama giocare a <i>pallacanestro</i> .	Basketball
*volentieri (<i>avv.</i>)		gerne
*vuoi venire?		willst du kommen?
*volere	<i>v. irr.</i> voglio, vuoi, vuole; vogliamo, volete, vogliono	wollen
*certo!	▶ - Vuoi venire a casa mia? - <i>Ma certo!</i>	sicher!
*senti (<i>inf. sentire</i>)		hör mal
*perché non...?		warum nicht...?
*anche tu	▶ Senti, perché non vieni <i>anche tu?</i>	auch du
*mi dispiace (<i>inf. dispiacere</i>)	▶ <i>Mi dispiace</i> , non posso.	es tut mir leid
*il compleanno	▶ Quando è il tuo <i>compleanno?</i>	der Geburtstag

2

evidenziato/a		hervorgehoben
il punto		der Punkt
*ottimo/a	▶ È un' <i>ottima</i> idea questa!	hervorragend

I giorni della settimana

*il lunedì	F le lundi ☞ Steht im It. bei Wochentagen der best. Artikel, ist eine gewisse Regelmäßigkeit gemeint. ▶ Che fai <i>lunedì?</i> (Was machst du am nächsten Montag?) ▶ <i>Il lunedì</i> gioco a pallacanestro. (Montags spiele ich Basketball.)	der Montag
*il martedì	F le mardi	der Dienstag

Progetto italiano Junior 1 Vocabolario

*il mercoledì	F le mercredi	der Mittwoch
*il giovedì	F le jeudi	der Donnerstag
*il venerdì	F le vendredi	der Freitag
*il sabato	vgl. D der Sabbat	der Samstag
*la domenica	F le dimanche	der Sonntag

Invitare / Accettare un invito / Rifiutare un invito

*che ne dici di... (+ inf.)?	► <i>Che ne dici di mangiare un panino?</i>	was meinst du zu... (+ Inf.)?
*Sì, grazie!		Ja, danke!
*Con piacere!		gerne!
*D'accordo!	≈ o.k.	Einverstanden!
*È una bella idea.		Das ist eine gute Idee
*Mi dispiace, ma non posso.		Es tut mir leid, aber ich kann nicht.
*no, grazie, devo...		nein, danke, ich muss...

3

*il concerto		das Konzert
*fare spese	► Allora, esco a fare spese.	einkaufen
*fare i compiti	► Stasera devo fare i compiti.	Hausaufgaben machen
*i compiti		die Hausaufgaben

4

creare		schaffen, bilden
*il gruppo	≠ Achtung: Im It. männlich!	die Gruppe

Seconda parte

A Perché non venite a casa mia?

1

*in alto	► Cosa c'è in alto?	oben
*a destra	► Chi è la ragazza a destra?	rechts

2

*da lei	► Andiamo da lei?	bei/zu ihr
---------	-------------------	------------

3

*non so		ich weiß nicht
*un po'	► Voglio mangiare un po'.	ein bisschen
*giocare al computer	► A Dino piace giocare al computer.	am Computer spielen
*ovviamente (avv.)		offensichtlich; selbstverständlich; natürlich
*ballare	► Vogliamo ballare insieme?	tanzen
*abito in Via...		ich wohne in der ...-straße
*il piano	► Abito al primo piano.	das Stockwerk, die Etage
*scendere	F descendre	hinuntergehen
*la fermata	► Dovete scendere alla terza fermata.	die Haltestelle
*semplice	L simplex E simple	einfach
avvisare		benachrichtigen
*va bene?		einverstanden? ok?
*la pazienza	≠ D der Patient	die Geduld
*di più	☞ Man verwendet <i>di vor più</i> , wenn danach kein Nomen oder Adjektiv steht. ► Devi studiare di più?	mehr

Progetto italiano Junior 1

Vocabolario

4

*scegliere	v. irr. scelgo, scegli, sceglie; scegliamo, scegliete, scelgono	wählen
*pensare	F penser ▶ A che cosa <i>pens?</i>	denken

6

seguire		folgen
---------	--	--------

7

*il voto	▶ Carla vuole prendere un <i>voto</i> alto.	die Schulnote
*presto (avv.)	▶ Patrizia deve tornare a casa <i>presto</i> .	früh; bald

8

*l'appartamento	F l'appartement E apartment	die Wohnung
*quarto/a	vgl. D die Quarte (Musik)	vierte/r/s
*la camera	vgl. D die Kammer	das Zimmer
*la cucina		die Küche
*il salotto		das Wohnzimmer
*la camera da letto		das Schlafzimmer
*la sala da pranzo		das Esszimmer
*il pranzo	v. pranzare	das Mittagessen

2 I numeri ordinali

*quinto/a	vgl. D die Quinte (Musik)	fünfte/r/s
*sesto/a	vgl. D die Sexte (Musik)	sechste/r/s
*settimo/a	vgl. D die Septime (Musik)	siebte/r/s
*ottavo/a	vgl. D die Oktave (Musik)	achte/r/s
*nono/a	vgl. D die None (Musik)	neunte/r/s
*decimo/a	vgl. D die Dezimalrechnung	zehnte/r/s
*undicesimo/a		elfte/r/s
*dodicesimo/a		zwölfte/r/s

3

*a quale piano?	▶ A quale <i>piano</i> abiti?	in welchem Stockwerk
-----------------	-------------------------------	----------------------

C Che fai nel tempo libero?

1/2

la danza		der Tanz
*suonare	▶ Carlo <i>suona</i> la chitarra.	(ein Musikinstrument) spielen
la passione	F la passion E passion	die Leidenschaft

3

citato/a		erwähnt
generalmente (avv.)		im Allgemeinen
*il compagno di banco		der Banknachbar
*il banco (pl. i banchi)		die (Schul-)Bank
*a lui/lei piace...	▶ A <i>lui</i> piace il calcio.	er/sie mag; ihm/ihr gefällt
*l'e-mail (m./f.)	▶ Ecco il mio indirizzo <i>e-mail</i> .	die E-Mail
*raccontare	▶ Senti, che mi <i>raccont?</i>	erzählen

4

*la Spagna		Spanien
*la discoteca (pl. le discoteche)		die Diskothek
*la moto (pl. le moto)	☞ Abk. von <i>la motocicletta</i> , daher weiblich.	das Motorrad

Progetto italiano Junior 1 Vocabolario

*il motorino	► Andiamo in <i>motorino</i> ?	der Motorroller
Parigi		Paris
*a piedi	F à pied ► Andiamo <i>a piedi</i> o prendiamo l'autobus?	zu Fuß
*il mare	F la mer ► A luglio voglio andare al <i>mare</i> .	das Meer
*il ristorante	► Mangiamo al <i>ristorante</i> .	das Restaurant
*il dottore	► Devo andare dal <i>dottore</i> .	der Arzt; der Doktor
*la Germania	► In ottobre Michele va in <i>Germania</i> .	Deutschland
*l'aereo	► Prendiamo <i>l'aereo</i> ?	das Flugzeug
*il metrò	► Andiamo in <i>metrò</i> .	die U-Bahn; die Metro
*da te	► Posso mangiare <i>da te</i> ?	bei/zu dir
*da solo/a	► Giulia non ama uscire <i>da sola</i> .	allein
*per Firenze	► Parto <i>per Firenze</i> .	nach Florenz
*per l'Italia		nach Italien
*per gli Stati Uniti	► Domani parto <i>per gli Stati Uniti</i> .	in die USA
*l'ottobre (m.)	► Parto in <i>ottobre</i> .	der Oktober

5

il modello		das Modell; das Beispiel
------------	--	--------------------------

D Che ora è / Che ore sono?

1

*che ora è?		Wie viel Uhr ist es?
*che ore sono?		Wie viel Uhr ist es?

3

*disegnare	F dessiner E design	zeichnen
la lancetta		der Zeiger
*l'orologio (pl. gli orologi)	► Devo comprare un nuovo <i>orologio</i> .	die Uhr

4

formulare		formulieren
*la descrizione	v. <i>descrivere</i>	die Beschreibung

Conosciamo l'Italia. Periodico per ragazzi

I mezzi di trasporto urbano

1

il tram (pl. i tram)		die Straßenbahn
*la fermata dell'autobus		die Bushaltestelle
*la stazione del metrò		die U-Bahnstation
*la linea del metrò		die U-Bahnlinie

2

ecologico/a		ökologisch; umweltfreundlich
*veloce	► La metropolitana è molto <i>veloce</i> .	schnell
*la metropolitana		die U-Bahn

Il tempo libero dei ragazzi italiani

*fa bene	► Lo sport <i>fa bene</i> .	es tut gut
*la pallavolo	► Ti piace giocare a <i>pallavolo</i> ?	Volleyball
*la ginnastica		die Gymnastik
diffuso/a		verbreitet

Progetto italiano Junior 1

Vocabolario

*soprattutto (<i>avv.</i>)	▶ Mi piacciono le canzoni italiane, <i>soprattutto</i> quelle di Laura Pausini.	vor allem
parallelo		parallel
*navigare su Internet (<i>m.</i>)	▶ Quante ore al giorno <i>navighi su Internet?</i>	im Internet surfen
bloggare		bloggen
l'internet point		Internetpoint
la sala giochi		die Spielhalle
*stare con gli amici	▶ Agli italiani piace <i>stare con gli amici.</i>	mit Freunden zusammensein
*grazie a...		dank des/der
*stare sempre insieme	▶ Grazie al cellulare è possibile <i>stare sempre insieme.</i>	immer zusammen sein
*preparare	▶ La mamma <i>prepara</i> il pranzo.	vorbereiten
*il risultato	▶ Questo <i>risultato</i> è ottimo.	das Ergebnis
per iscritto		schriftlich
sotto forma di...		in Form von...
l'articolo		der Artikel
la fonte	L fons	die Quelle

Autovalutazione

*certamente (<i>avv.</i>)	▶ - Ti piace l'Italia? - Ma <i>certamente!</i>	gewiss; sicher
-----------------------------	---	----------------

Quaderno degli esercizi

*fare la spesa	▶ Oggi Paolo va a <i>fare la spesa</i> al supermercato.	einkaufen
*la spesa		der Einkauf
*il supermercato		der Supermarkt
*entrare	F entrer; E enter	betreten; eintreten
*il biglietto	▶ Prima di entrare al museo dobbiamo comprare il <i>biglietto</i> .	die Fahrkarte; die Eintrittskarte
un bel libro		ein schönes Buch
*i nonni	▶ I <i>nonni</i> di Chiara abitano a Bari.	die Großeltern
Casa, dolce casa.		Trautes Heim, Glück allein.
*cucinare	▶ Che cosa vogliamo <i>cucinare</i> oggi?	kochen (Essen zubereiten)
*fare la doccia	▶ Ogni mattina <i>faccio la doccia</i> .	duschen
il negozio di cellulari		das Handygeschäft
il negozio di dischi		der Plattenladen
il disco (<i>pl. i dischi</i>)		die (Schall-)Platte
*mangiare fuori	▶ Che ne dite di <i>mangiare fuori</i> stasera?	auswärts essen
*la montagna	▶ In estate cosa preferite: andare in <i>montagna</i> , in campagna o al mare?	der Berg
*la campagna		das Land (<i>im Sinne von:</i> auf dem Land)
la vacanza-studio		die Studienreise
il blog		der Blog
*il viaggio	▶ Facciamo un <i>viaggio</i> in Italia.	die Reise
*l'estate (<i>f.</i>)	F été	der Sommer
*agosto	▶ In <i>agosto</i> fa molto caldo.	der August
ripartire		wieder abfahren
*fantastico/a		fantastisch
*più	▶ Venti <i>più</i> dieci fa trenta.	plus; mehr
*uguale	▶ 3 <i>più</i> 5 <i>uguale</i> 8.	gleich
*meno	▶ 12 <i>meno</i> 7 <i>uguale</i> 5.	minus; weniger
*il campo sportivo	▶ Paolo va al <i>campo sportivo</i> per giocare a calcio.	der Sportplatz

Progetto italiano Junior 1
Vocabolario

Grammatica@junior

*bere	<i>v. irr.</i> bevo, bevi, beve; beviamo, bevete, bevono	trinken
morire	<i>v. irr.</i> muoio, muori, muore; moriamo, morite, muoiono	sterben
porre	<i>v. irr.</i> pongo, poni, pone, poniamo, ponete, pongono	setzen; stellen; legen
*salire	<i>v. irr.</i> salgo, sali, sale; saliamo, salite, salgono	hochsteigen; einsteigen
*sedere	<i>v. irr.</i> siedo, siede, siede; sediamo, sedete, siedono	sitzen
*spegnere	<i>v. irr.</i> spengo, spegni, spegne; spegniamo, spegnete, spengono	ausschalten
*tenere	<i>v. irr.</i> tengo, tieni, tiene; teniamo, tenete, tengono	halten
*tradurre	<i>v. irr.</i> traduco, traduci, traduce; traduciamo, traducete, traducono	übersetzen
trarre	<i>v. irr.</i> traggio, trai, trae; traiamo, traete, traggono	ziehen
*l'inverno	► In <i>inverno</i> fa freddo.	der Winter
*la maglietta		das Unterhemd
*il bicchiere	► Vuoi un <i>bicchiere</i> d'acqua?	das (Trink-)Glas
*l'acqua	L'acqua	das Wasser
*trovarsi	► Firenze <i>si trova</i> in Toscana.	sich befinden
*il mezzogiorno	► Ci vediamo domani a <i>mezzogiorno</i> .	der Mittag
*comprare	► Voglio <i>comprare</i> una nuova gonna.	kaufen
*la gonna		der Rock
*il fiore	► Ti piacciono questi <i>fior</i> ?	die Blume; die Blüte
*più tardi		später
*tardi (<i>avv.</i>)		spät
*passare	► Più tardi <i>passo</i> da te.	vorbeigehen; vorbeikommen
*le scarpe da ginnastica		Turnschuhe
*la scarpa	► Dove sono le <i>scarpe</i> ?	der Schuh
*la primavera	► In <i>primavera</i> non fa più tanto freddo.	der Frühling
*la pelle	► Non voglio delle scarpe in <i>pelle</i> .	die Haut; das Leder
*la biblioteca	► Perché non andiamo in <i>biblioteca</i> ?	die Bibliothek

Progetto italiano Junior 1
Vocabolario

Unità 3: In contatto

Prima parte

Per cominciare...

1

la funzione		die Funktion
raffigurato/a		dargestellt
usare di più/di meno		mehr/weniger verwenden

2

*la possibilità	<i>agg.</i> possibile	die Möglichkeit
apprezzare		(wert)schätzen

3

*molto (<i>avv.</i>)	► Voi usate <i>molto</i> il cellulare?	sehr; viel
------------------------	--	------------

5

*se		wenn; ob
*incontrare	F rencontrer	begegnen; treffen
*per strada	► Paolo incontra Chiara <i>per strada</i> .	auf der Straße
*telefonare (a qn)	► Paolo <i>telefona a</i> Dino.	(mit jm) telefonieren; (jn) anrufen
*credere	L credere F croire ► <i>Credo di sapere dov'è</i> Dino.	glauben
*davanti a	► Dino è <i>davanti al</i> computer.	vor

A Alle 10.30 del mattino?!

1

*come va?		wie geht's?
*aspettare (qn)	► Dobbiamo sempre <i>aspettare</i> Dino.	warten (auf jn)
*essere in ritardo	► <i>Siamo già in ritardo</i> .	verspätet sein
al cellulare non risponde		er geht nicht ans Handy ran
*forse	► <i>Forse</i> Dino è ancora a casa.	vielleicht
*ancora (<i>avv.</i>)	F encore	noch
*nessuno/a	► Non vedo <i>nessuno</i> .	niemand
vieni con me?		Kommst du mit mir mit?
*solito/a	► Questo ristorante offre le <i>solite</i> cose: pizza, spaghetti ecc.	übliche/r/s
Ma sai che ore sono?!		Weißt du denn nicht, wie viel Uhr es ist?
che, sono già le 10.30?!		Was, ist es schon 10.30 Uhr?
*veramente (<i>avv.</i>)	► <i>Veramente</i> , siamo già in ritardo.	wirklich; ehrlich gesagt
*e poi		und dann; und außerdem
*davvero? (<i>avv.</i>)		wirklich?
*un attimo che...	► <i>Un attimo che</i> supero il secondo livello.	warte/t bitte, bis...
superare		übertreffen; bestehen; schaffen
il livello		der/das Level; das Niveau
*su, andiamo!		los, gehen wir!

3

sorpreso/a	F surpris/e E surprised	überrascht
------------	-------------------------	------------

Progetto italiano Junior 1

Vocabolario

4

l' <u>o</u> rdine giusto		die richtige Reihenfolge
un po' prima		etwas früher; kurz vorher
sotto casa tua		vor deinem Haus

5

le parti in blu		die blauen Teile
sottolineare	F souligner	unterstreichen

6

la preposizione articolata		die Präposition mit Artikel
----------------------------	--	-----------------------------

7

la lingua parlata		die gesprochene Sprache
-------------------	--	-------------------------

8

*il guanto		der Handschuh
*il cassetto	► I <i>guanti</i> sono nel cassetto.	die Schublade
*il tavolo	L tabula F la table E table	der Tisch

B A che ora?

1

*prossimo/a	► A che ora comincia il <i>prossimo</i> spettacolo?	nächste/r/s
*lo spettacolo	↳ D das Spektakel	die Vorstellung
*il negozio	► Questo <i>negozio</i> è aperto dalle 9 alle 19.00.	das Geschäft
*sicuro/a	► Ma sei <i>sicuro</i> ?	sicher
*aperto/a	v. aprire	geöffnet
*dalle... alle...		von... bis...
*dalle... fino alle...		von... bis...
*a mezzanotte	► Di solito, vado a letto <i>a mezzanotte</i> .	um Mitternacht

2

*uscire di casa	v. irr. esco, esci, esce; usciamo, uscite, <u>escono</u>	von zu Hause aufbrechen; aus dem Haus gehen
*cenare	s. la cena	zu Abend essen

3

*il servizio		die Dienstleistung
*il negozio di abbigliamento		das Bekleidungsgeschäft

4

*la differenza	► Qual è la <i>differenza</i> tra l'Italia e la Germania?	der Unterschied
la preposizione semplice		die Präposition ohne Artikel
in particolare	F en particulier	insbesondere
*il/la <u>pre</u> sidente		der/die Schulleiter/in

C Mah, non so...

1

*mah, non so...		tja, ich weiß nicht...
*qualcosa di interessante	► <i>C'è qualcosa di interessante</i> in tv stasera?	etwas Interessantes
*probabilmente (avv.)	agg. <u>probabile</u>	wahrscheinlich
*su quale canale		auf welchem Sender?
su Canale 5	☞ <i>Canale 5</i> ist ein beliebter it.	auf Canale 5

Progetto italiano Junior 1

Vocabolario

	Sender.	
*qualche	☞ Nach <i>qualche</i> steht das Nomen immer im Singular! ▶ Potete dare <i>qualche</i> esempio?	einige; irgendein/e
*la partita di calcio		das Fußballspiel
*la partita	▶ Anche voi guardate <i>la partita</i> domenica?	das Spiel; das Match

2

l'incertezza		die Unsicherheit
il dubbio	L dubius F le doute	der Zweifel

3

*il tesoro	↳ D der Tresor ▶ Sei veramente un tesoro!	der Schatz
------------	--	------------

Seconda parte

A Dov'è?

1

*ognuno di loro	▶ <i>Ognuno di loro</i> ha dei compiti da fare.	jeder von ihnen
-----------------	---	-----------------

2

*dietro		hinter
*fare una ricerca su Internet	▶ Dobbiamo <i>fare una ricerca su Internet</i> per la scuola.	eine Internetrecherche machen
*il telecomando del televisore	▶ Dov'è il <i>telecomando</i> ?	die Fernbedienung
*il televisore	▶ Ora dovete spegnere il <i>televisore</i> .	das Fernsehgerät
*là (avv.)	▶ Il telecomando è <i>là</i> , dietro il televisore.	dort
*avere da fare	▶ Oggi <i>abbiamo</i> molto <i>da fare</i> .	zu tun haben
*online		online
*Non hai niente di meglio da fare?		Hast du nichts Besseres zu tun?
*per caso	▶ Sai <i>per caso</i> che ore sono?	zufällig
*essere a dieta	▶ <i>Sono a dieta</i> , non posso mangiare la torta.	eine Diät machen
*la dieta		die Diät
*la torta	▶ C'è della <i>torta</i> in frigo.	die Torte
*il frigo	☞ Abk. für <i>il frigorifero</i>	der Kühlschrank
*il formaggio (pl. i formaggi)	F le fromage ▶ Ti piacciono le penne ai 4 formaggi?	der Käse

3

*la scrivania		der Schreibtisch
*il calendario	▶ Devo prima guardare sul <i>calendario</i> .	der Kalender
*sulla parete	▶ <i>Sulla parete</i> ci sono tanti poster.	an der Wand
*la parete		die Wand
*l'armadio (pl. gli armadi)	▶ I vestiti sono nell' <i>armadio</i> .	der Schrank
*il cestino	▶ Metti tutto nel <i>cestino</i> .	der Papierkorb
*sopra	vgl. D Sopran (= hohe Frauenstimme)	über; oberhalb von
*il poster (pl. i poster)		das Poster
*il vestito	▶ Puoi comprare <i>vestiti</i> in un negozio d'abbigliamento.	das Kleid; das Kleidungsstück

Progetto italiano Junior 1

Vocabolario

*la finestra	L finestra F fenêtre ▶ Fa caldo, puoi aprire un po' la <i>finestra</i> , per favore?	das Fenster
*la pianta		die Pflanze; die Blume

4

consultare		nachschlagen
*pronto!	▶ <i>Pronto!</i> Chi parla?	fertig; bereit; hallo (<i>Antwort am Telefon</i>)
lo sciopero generale		der Generalstreik
*lo sciopero	▶ Oggi c'è lo <i>sciopero</i> degli autobus.	der Streik
generale		generell; allgemein
*Sei in ritardo, sai!		Weißt du, dass du zu spät kommst?
il traffico	E traffic ▶ C'è molto <i>traffico</i> in centro.	der Verkehr

5

in due momenti diversi		in zwei verschiedenen Momenten
------------------------	--	--------------------------------

B Di chi è?

1

*di chi è?	▶ <i>Di chi è</i> questo cellulare?	von wem ist das? wem gehört das
*la camicia (<i>pl.</i> le camicie)	▶ È molto bella questa <i>camicia!</i>	das Hemd
*il resto		der Rest

2

*l'ombrello		der Regenschirm
*quanto è bello/a...	▶ <i>Quanto è bella</i> la tua <i>camicia!</i>	wie schön ist...
luminoso/a		hell

C Grazie!

1

*Tra quanto parte l' <u>autobus</u> ?		In wieviel Minuten fährt der Bus ab?
*prego!	▶ - Grazie! - <i>Prego!</i>	bitte (schön)!
*portare	▶ Chi può <i>portare</i> qualcosa da bere?	bringen; tragen
*di niente!	▶ - Grazie! - <i>Di niente!</i>	keine Ursache!
*niente	▶ Non c'è più <i>niente</i> nel frigo.	nichts
*grazie tante!		vielen Dank!
*figurati!	▶ - Grazie tante! - <i>Figurati!</i>	gern geschehen!

2

*la posta		die Post
*più avanti		weiter vorne
*di fronte a	▶ La posta si trova più avanti, <i>di fronte alla stazione.</i>	gegenüber von
*non c'è di che!	▶ - Grazie! - <i>Non c'è di che!</i>	nichts zu danken!

D Abilità e vocabolario

1

l'abilità (<i>pl.</i> le abilità)		die Fähigkeit
il vocabolario		der Wortschatz

Progetto italiano Junior 1 Vocabolario

la griglia		das Gitter; der Grill
il motivo		das Motiv; der Grund
*visitare	▶ A Firenze voglio <i>visitare</i> il museo degli Uffizi.	besichtigen; besuchen
*comunque		jedenfalls
internazionale		international
*pericoloso/a	L periculosus	gefährlich
*dipende	▶ - Secondo te, Internet è <i>pericoloso</i> ? - Dipende.	das kommt (ganz) darauf an
scorretto/a	↔ corretto	falsch
*il/la bambino/a		das Kind

2

*il pericolo	<i>agg.</i> pericoloso/a	die Gefahr
*l'adolescente (m./f.)	F l'adolescent/e	der/die Jugendliche
*l'adulto	F l'adulte E adult ▶ Questo film è solo per <i>adulti</i> .	der Erwachsene
*troppo/a	▶ I ragazzi passano <i>troppo</i> tempo in Internet.	zu viel
*avere bisogno di...	▶ <i>Abbiamo bisogno del tuo aiuto.</i>	etwas brauchen
*essere in contatto	▶ <i>Sei ancora in contatto con il tuo amico in Italia?</i>	in Kontakt sein

Conosciamo l'Italia. Periodico per ragazzi Ragazzi in contatto

1

*il rapporto	▶ Com'è il <i>rapporto</i> tra te e i tuoi fratelli?	die Beziehung
*l'indirizzo e-mail	▶ Hai un <i>indirizzo e-mail</i> ?	die E-Mail-Adresse
*non mi serve/servono	▶ Questo programma <i>non mi serve</i> .	das brauch ich nicht
*cercare (cerco, cerchi, ...)	F chercher	suchen
l'enciclopedia		das Lexikon
alta tecnologia		Hightech
*non fa/fanno per me/te	▶ Le scienze <i>non fanno per me</i> .	das ist nichts für mich/dich
*utile	▶ Un cellulare può essere molto <i>utile</i> .	nützlich
*sicuramente (avv.)	<i>agg.</i> sicuro	ganz bestimmt; sicherlich
supertecnologico/a		supertechnologisch
il gadget (pl. i gadget)		das Gadget; der Apparat; das Zubehörteil

2

*oltre	▶ <i>Oltre</i> il 50% dei giovani italiani gioca con il telefonino.	mehr als
*fare foto	▶ Nel museo non potete <i>fare foto</i> .	Fotos machen; fotografieren
*scambiare		austauschen
*il filmato		der (kurze) Film
*e così via	≈ ecc.	und so weiter
*in media		durchschnittlich
rinnovare		erneuern
più frequente		häufiger
meno frequente		weniger häufig
ultimi modelli		neueste Modelle
*la tabaccheria	▶ In <i>tabaccheria</i> puoi anche comprare dei biglietti per	das Tabakgeschäft

Progetto italiano Junior 1

Vocabolario

	l'autobus.	
la ricarica per il telefonino		die Aufladung für das Handy

3

*il codice		der Code
*velocemente (<i>avv.</i>)	<i>agg.</i> veloce	schnell

4

*il mezzo (di comunicazione)		das (Kommunikations-) Mittel
*caro/a	F cher/chère ▶ Molti ragazzi hanno dei cellulari molto <i>cari</i> .	teuer; lieb
la videoconferenza		die Videokonferenz
l'instant messaging		das Instant Messaging

5

intervistare	s. l'intervista	interviewen
*spendere	≠ D spenden	ausgeben
la marca (<i>pl.</i> le marche)		die Marke
*scaricare (<i>scarico</i> , <i>scarichi</i> ,...)	▶ A volte, <i>scarico</i> delle canzoni da Internet.	herunterladen; downloaden
collegarsi		sich verbinden
*l'abitudine (<i>f.</i>)	▶ Ho l' <i>abitudine</i> di andare a letto abbastanza presto.	die (An-)Gewohnheit
il menù (<i>pl.</i> i menù)		das Menü
*almeno (<i>avv.</i>)	▶ Per conoscere bene Firenze devi restare <i>almeno</i> alcuni giorni.	wenigstens
*alcuni/e	≈ qualche	einige

Autovalutazione

*proprio		wirklich
*speciale	▶ Questo ristorante è proprio <i>speciale</i> .	besonders; speziell
*di sicuro		gewiss
*la bibita	v. bere	das Getränk
la tessera		der Ausweis; <i>hier</i> : der Dominostein
*il divano		das Sofa
*il balcone		der Balkon
*il soggiorno	▶ Nel <i>soggiorno</i> c'è un grande divano.	das Wohnzimmer
*le scale	salire/scendere le scale	die Treppen

Quaderno degli esercizi

*il/la dentista	▶ Oggi pomeriggio devo andare dal <i>dentista</i> .	der Zahnarzt/die Zahnärztin
*l'ufficio (<i>pl.</i> gli uffici)	E office	das Büro
*l'aria condizionata	E air conditioning ▶ La camera ha anche l' <i>aria condizionata</i> ?	die Klimaanlage
*l'aria		die Luft
*lo stadio (<i>pl.</i> gli stadi)	▶ Andiamo allo <i>stadio</i> per vedere la partita.	das Stadion
*sono nato/a		ich bin geboren
*vivere	L vivere F vivre ▶ Sono nato a Venezia, ma <i>vivo</i> a Milano.	leben
*naturalmente (<i>avv.</i>)		natürlich
*la stanza	≈ la camera	das Zimmer

Progetto italiano Junior 1

Vocabolario

*tranquillo/a	► La stanza è molto <i>tranquilla</i> .	ruhig
la cuccia		die Hundehütte
l'acquario (<i>pl.</i> gli acquari)		das Aquarium
*la palestra	► Ogni giovedì vado in <i>palestra</i> per fare aerobica.	die Turnhalle
la cattedra		das Katheder
*la lampada		die Lampe
*parcheggiare	► Dove possiamo <i>parcheggiare</i> ?	parken
*il tennis	► Ti piace giocare a <i>tennis</i> ?	Tennis
*la poltrona		der Sessel

Grammatica@junior

*i mondiali	► Quando sono i prossimi <i>mondiali</i> di calcio?	die Weltmeisterschaft
tremare		zittern
*scorso/a	► Sono nato nel <i>secolo</i> scorso.	letzte/r/s
*il secolo	F le siècle	das Jahrhundert
*l'economia	F l'économie E economy	die Wirtschaft
*la banca		die Bank
*commerciale	► Non mi piacciono i film <i>commerciali</i> .	kommerziell
*il pane	► Mi dai un altro po' di <i>pane</i> , per favore?	das Brot
*lo zucchero	► Non metto lo <i>zucchero</i> , sono a dieta.	der Zucker
*l'olio		das Öl
*l'insalata	► Vuoi ancora un po' d' <i>insalata</i> ?	der Salat
*il laboratorio	► Oggi abbiamo lezione nel <i>laboratorio</i> di scienze.	das Labor
*l'evento	E event	das Ereignis

Progetto italiano Junior 1

Vocabolario

Unità 4: Una festa

Per cominciare...

1

il videogame (<i>pl.</i> i videogame)	≈ il videogioco	das Videospiel
*il maglione		der Pullover
*la borsetta	► Una <i>borsetta</i> è una piccola borsa.	die Handtasche

2

*la festa di compleanno	► Vieni alla <i>festa del mio compleanno?</i>	die Geburtstagsfeier
il locale		das Lokal

3

*strano/a	► Enzo è un tipo un po' <i>strano</i> , no?	seltsam; merkwürdig
-----------	---	---------------------

Prima parte

A Com'è andata la festa?

1

sulla base di...		auf der Grundlage von...
la signorina		das Fräulein; die junge Frau
*regalare	s. il regalo ► Hai un'idea di cosa possiamo <i>regalare</i> a Giulia?	schenken
*il profumo		das Parfum
*com'è andato/a?	► <i>Com'è andata</i> la festa?	Wie ist es gelaufen?
*un sacco di...	► È venuta un <i>sacco di</i> gente.	ein Haufen; viele
*soltanto che...	► È andato tutto bene, <i>soltanto che</i> non è venuto Paolo.	nur dass...
*Cos'è successo?		Was ist passiert?
*tranne	► Sono venuti tutti <i>tranne</i> Paolo.	außer
*come mai...?	≈ perché? ► <i>Come mai</i> Paolo non è venuto?	warum? wieso?
*Non lo so.		Ich weiß (es) nicht.
*il mistero	L mysterium F le mystère E mystery	das Rätsel; das Geheimnis
*esagerato/a	F exagéré E exaggerated	übertrieben
*sparire (-isco)	► È <i>sparita</i> la mia penna.	verschwinden
*neppure	► Paolo non ha <i>neppure</i> telefonato.	nicht einmal
*la telefonata	v. telefonare ► Devo fare una <i>telefonata</i> .	der (Telefon-)Anruf
non è il modo questo di...	► <i>Non è il modo questo di</i> trattare gli amici.	es geht nicht, dass...
*trattare	F traïter	behandeln
*chissà	► <i>Chissà</i> , forse Paolo ha avuto qualche problema.	wer weiß
*bisogna	☞ Das Verb wird nur in der 3. Pers. Sing. verwendet. ► Per un buon computer <i>bisogna</i> spendere un sacco di soldi.	es ist nötig; man muss
*prima (<i>avv.</i>)	⇔ dopo ► <i>Prima</i> dobbiamo andare dal	zuerst; vorher

Progetto italiano Junior 1

Vocabolario

	medico, dopo puoi uscire con gli amici.	
*avere ragione	► Forse <i>hai ragione</i> tu.	Recht haben
*chiamare	► Mi <i>chiami</i> quando sei arrivato a casa?	rufen; anrufen

3

*dare una festa	► Domani Giulia <i>dà una festa</i> .	ein Fest geben
l' <u>u</u> nico fatto negativo		die einzige negative Sache

4

*ieri (<i>avv.</i>)	► Che hai fatto <i>ieri</i> ?	gestern
*i soldi	► Ieri sono stato in centro e ho speso un sacco di <i>soldi</i> .	das Geld
*stanco/a (<i>pl.</i> stanchi/e)	► Dopo la festa di ieri sono molto <i>stanco</i> .	müde
*restare	s. il resto ► Oggi <i>resto</i> a casa.	bleiben

5

*festeggiare	► Sabato scorso <i>ho festeggiato</i> il mio compleanno.	feiern
*chiacchierare	► Dai, su, <i>chiacchieriamo</i> un po'!	plaudern; schwätzen
*dare una mano (a qn)	≈ aiutare ► Chiara <i>dà una mano alla</i> mamma.	(jm) helfen
*venire in tanti	► <i>Sono venuti in tanti</i> alla festa di Giulia.	in großer Zahl kommen
*fare gli auguri	► I ragazzi <i>hanno fatto gli auguri</i> a Giulia.	gratulieren
*il <u>b</u> acio (<i>pl.</i> i baci)	v. baciare ► Tanti baci! (<i>Briefschluss</i>)	der Kuss

6

come si forma?		wie bildet man das?
confermare		bestätigen
il participio passato		das Partizip Perfekt
*ricevere	L recipere F recevoir E receive ► Giulia <i>ha ricevuto</i> tanti regali da suoi amici.	erhalten; bekommen

7

orale	F oral/e	mündlich
l' <u>a</u> usiliare (<i>m.</i>)	F l' <i>auxiliaire</i>	das Hilfsverb

8

*cadere	► Dino <i>è caduto</i> ma non si è fatto niente.	fallen
*la <u>l</u> inea	► Durante la telefonata è caduta <i>la linea</i> .	die Linie; <i>hier</i> : die Leitung
*a <u>c</u> ausa di...	F à cause de... ► <i>A causa dello</i> sciopero oggi non ci sono autobus.	aufgrund; wegen

B Cosa hai fatto...?

1

*organizzare		organisieren
*breve	► Preparate una <i>breve</i> lista	kurz

Progetto italiano Junior 1

Vocabolario

	con le cose da fare.	
*la lista		die Liste
*il tipo	► Il tipo che vediamo spesso al parco abita vicino alla scuola.	der Typ; <i>hier</i> : wie z.B.; in der Art von
l'invitato		der Eingeladene; der Gast
*caricare	► <i>Ho caricato</i> delle foto su Facebook.	(be-; hoch-)laden
*il parrucchiere	<i>vgl.</i> D die Perücke ► Oggi pomeriggio devo andare dal parrucchiere.	der Friseur

2

il movimento	F le mouvement	die Bewegung
il verbo di stato in <u>luogo</u>		das Zustandsverb
i verbi intransitivi		die intransitiven Verben
*diventare	► Franco vuole <i>diventare</i> medico.	werden
i verbi riflessivi		die reflexiven Verben
i verbi transitivi		die transitiven Verben
*sia... sia...	► <i>Sia</i> Giulia <i>sia</i> Alessia sono amiche di Chiara.	sowohl... als auch...
*ultimamente (<i>avv.</i>)	► Gianna è cambiata molto <i>ultimamente</i> .	in letzter Zeit

C Che è successo?

2

cronologico/a		chronologisch
*all'inizio	↔ alla fine	zu Beginn
*perdere (<i>p.p.</i> perso)	F perdre ► Felice <i>ha perduto</i> il suo orologio.	verlieren
*litigare	► Gianni e sua sorella <i>litigano</i> sempre.	streiten

3

*per prima cosa		als Erstes
*dopo le due	► Ci vediamo <i>dopo le due</i> .	nach zwei Uhr
*così (<i>avv.</i>)	► Ho perso l'autobus, e <i>così</i> sono arrivato a scuola in ritardo.	so
*dunque	► Non ho soldi, <i>dunque</i> non posso comprare niente.	folglich; also

6

*vincere (<i>p.p.</i> vinto)	► La Juventus <i>ha vinto</i> la partita.	siegen
-------------------------------	---	--------

7

*arrivare in tempo	► Se perdiamo l'autobus non <i>arriviamo in tempo</i> .	rechtzeitig ankommen
*la bugia	► Pinocchio racconta sempre delle <i>bugie</i> .	die Lüge

Seconda parte

A Quanti regali!

1

*indietro (<i>avv.</i>)	► Se partiamo, non torniamo <i>indietro</i> .	zurück
*l'orecchino	<i>vgl.</i> l'orecchio	der Ohrring

Progetto italiano Junior 1

Vocabolario

	► Sono molto belli questi <i>orecchini</i> .	
il gioco di società		das Gesellschaftsspiel
*il gioco (<i>pl.</i> i giochi)	↯ E joke = der Scherz	das Spiel

2

*neanche	≈ neppure	auch nicht
*particolare	► Voglio comprare qualcosa di <i>particolare</i> .	besonders
il pianeta		der Planet
*Forte!		Cool!

3

la profumeria		die Parfümerie
la gioielleria		das Juweliergeschäft

4

*seguinte	≈ successivo ⇔ precedente ► Il giorno <i>seguinte</i> abbiamo visitato il museo degli Uffizi.	folgend; nächste/r/s
-----------	--	----------------------

B Buon compleanno!

1

*Buon compleanno!		Alles Gute zum Geburtstag!
*di seguito		im Folgenden
*la data di nascita	► Scrivi qui la <i>data di nascita</i> .	das Geburtsdatum
il calcolo		die Berechnung
*il novembre	► Il mio compleanno è a <i>novembre</i> .	der November
*compiere gli anni	► E tu, quando <i>compi gli anni</i> ?	Geburtstag haben
*il cantante	► Eros Ramazzotti è il <i>cantante</i> italiano più famoso in Germania.	der Sänger
*la candelina	► accendere/spegnere una candelina	die (kleine) Kerze
*il/la pilota	► Da grande vorrei fare il <i>pilota</i> .	der/die Pilot/in
*il febbraio	► A <i>febbraio</i> fa ancora freddo.	der Februar
*l'aprile (<i>m.</i>)	► Fabio è nato il 15 <i>aprile</i> .	der April
*il calciatore	► Conosci qualche <i>calciatore</i> italiano?	der Fußballspieler

2

*tre giorni fa	► <i>Tre giorni fa</i> ho incontrato Giorgio.	vor drei Tagen
*martedì scorso	► Che hai fatto <i>martedì scorso</i> ?	(am) letzten Montag

3

*il gennaio		der Januar
*il maggio		der Mai
*il dicembre		der Dezember
*l'autunno	► In <i>autunno</i> fa ancora bel tempo in Sicilia.	der Herbst

5

*inventare	► Guglielmo Marconi <i>ha inventato</i> la radio.	erfinden
*il premio (<i>pl.</i> i premi)	► Roberto Benigni ha vinto 3	der Preis; die Prämie

Progetto italiano Junior 1

Vocabolario

	<i>premi Oscar.</i>	
--	---------------------	--

C L'ora della verità

1

l'ora della verità		die Stunde der Wahrheit
*positivo/a	▶ Ogni cosa ha un aspetto <i>positivo</i> .	positiv

2

*immaginare	F imaginer E imagine	ausdenken
drammatizzare		dramatisieren
*scherzare	▶ I romani amano molto <i>scherzare</i> .	scherzen

D Parliamo e scriviamo

credibile	v. credere ↔ incredibile	glaubwürdig
-----------	--------------------------	-------------

Conosciamo l'Italia. Periodico per ragazzi

Auguri!

*Auguri!	L augurium (<i>mit Bedeutungsverschiebung</i>)	Alles Gute! Herzlichen Glückwunsch!
*i parenti (<i>sg.</i> il parente)	↯ F les parents E parents	die Verwandten
*il biglietto di auguri		die Glückwunschkarte
*il biglietto		die Karte; das Ticket
*ad un certo punto		an einem gewissen Punkt
*Tanti auguri a te!	☞ It. Übersetzung des Liedes "Happy birthday to you".	Herzlichen Glückwunsch!
*maggiorenne	▶ A 18 anni una persona diventa <i>maggiorenne</i> .	volljährig
*votare		abstimmen
*la patente di guida	▶ A 18 anni puoi prendere la <i>patente di guida</i> .	der Führerschein
la festa religiosa	▶ Natale e Pasqua sono delle <i>feste religiose</i> .	das religiöse Fest
la festa nazionale	☞ 25 aprile, 2 giugno	der Nationalfeiertag
la festa della mamma		der Muttertag
la festa della donna	☞ 8 marzo	der Tag der Frau
la festa del papà	☞ 19 marzo	der Vatertag
San Valentino	☞ 14 febbraio	der Valentinstag
*bastare	↯ Das <i>Passato prossimo</i> wird mit <i>essere</i> gebildet. ▶ <i>È bastato</i> un momento e mi sono innamorato.	reichen
*essere innamorato/a (di qn)	▶ Carla è <i>innamorata di</i> Renzo.	verliebt sein (in jn)
*la somiglianza	↔ la differenza	die Ähnlichkeit
*la realtà	▶ Quali somiglianze ci sono tra la <i>realtà</i> italiana e quella tedesca?	die Realität; die Wirklichkeit

Quanti nomi!

il nome di battesimo		der Taufname
*magari (<i>avv.</i>)	≈ forse	vielleicht
appendere (<i>p.p.</i> appeso)		aufhängen
*il cartellone		das Plakat

Quaderno degli esercizi

*la cartolina	▶ Quando sei a Roma mi spedisce una <i>cartolina</i> ?	die Postkarte
---------------	--	---------------

Progetto italiano Junior 1

Vocabolario

*finalmente (<i>avv.</i>)		endlich
*la regione	► L'Italia ha 20 <i>regioni</i> .	die Region
*fare un giro	► Che ne dici di <i>fare un giro</i> in centro insieme?	einen Rundgang machen
*il museo		das Museum
*meraviglioso/a	F merveilleux E marvelous	wunderbar
*indovinare	► <i>Indovina</i> chi ho incontrato stamattina?	raten
*andare via		weggehen
*dimenticare	► <i>Ho dimenticato</i> il quaderno.	vergessen
*mannaggia!		verflixt!
perdere la testa		den Kopf verlieren
*sembra proprio di sì		es scheint so
ma niente!		aber auch dort (war) nichts!
*peggiore	⇔ migliore	schlechter; schlimmer
Hai tempo fino a domani per pensarci.		Du hast bis morgen Zeit, um es dir zu überlegen.
in base a...		auf der Grundlage von
*scusami (<i>inf.</i> scusare)	► <i>Scusami</i> se ieri non sono venuto alla tua festa.	entschuldige
*sia... che...	► Ho dimenticato <i>sia</i> il quaderno di storia <i>che</i> quello di francese.	sowohl... als auch...
*una sfortuna che non ti dico		ein regelrechtes Pech
*la sfortuna		das Unglück
*avere la testa fra le nuvole		den Kopf in den Wolken haben
*la nuvola		die Wolke
*il permesso	► I miei genitori non mi hanno dato il <i>permesso</i> di venire.	die Erlaubnis
*lei sta con...	► Stefania da un mese <i>sta con</i> Fabrizio.	sie ist mit... zusammen
*il campeggio	► In estate vogliamo andare in <i>campeggio</i> .	der Campingplatz
*esattamente (<i>avv.</i>)	F exactement	genau
la categoria		die Kategorie

Grammatica@junior

*il cornetto	► A colazione di solito mangio un <i>cornetto</i> .	das Hörnchen
*nascere (<i>p.p.</i> nato)	► <i>Sono nato</i> il 15 dicembre.	geboren werden
*lavarsi	► Prima di mangiare bisogna <i>lavarsi</i> le mani.	sich waschen
*vestirsi	s. il vestito	sich anziehen
*svegliarsi	► A che ora <i>ti svegli</i> la mattina?	erwachen
*viaggiare	s. il viaggio ► A me piace tanto <i>viaggiare</i> in altri paesi.	reisen
*camminare		laufen
*passeggiare	s. la passeggiata	spazieren
*ridere (<i>p.p.</i> riso)	► Durante quel film <i>abbiamo riso</i> tanto.	lachen
*piovere	► Ieri è <i>piovuto</i> tutta la giornata.	regnen
*nevicare	► Oggi è <i>nevicato</i> per la prima volta.	schneien
*correre (<i>p.p.</i> corso)	F courir ► Devi <i>correre</i> se non vuoi perdere l'autobus.	laufen; rennen
*accendere (<i>p.p.</i> acceso)	⇔ spegnere	anschalten

Progetto italiano Junior 1

Vocabolario

	► Posso <i>accendere</i> il televisore?	
ammettere (<i>p.p.</i> ammesso)	F admettre E admit	zugeben
*crescere (<i>p.p.</i> cresciuto)	► Devo andare dal parrucchiere. Mi <i>sono cresciuti</i> i capelli.	wachsen
deludere (<i>p.p.</i> deluso)		enttäuschen
difendere (<i>p.p.</i> difeso)	L défendre F défendre E defend	verteidigen
*dipendere (<i>p.p.</i> dipeso)	F dépendre E depend ► <i>Dipende</i> tutto dal tempo: se fa bel tempo o no.	abhängen
dirigere (<i>p.p.</i> diretto)	F diriger E direct	leiten
*distinguere (<i>p.p.</i> distinto)	F distinguer E distinguish ► Bisogna <i>distinguere</i> tra noi e loro.	unterscheiden
distruggere (<i>p.p.</i> distrutto)	L destruire F détruire E destroy	zerstören
*dividere (<i>p.p.</i> diviso)	► 8 <i>diviso</i> per 4 fa 2.	teilen; dividieren
escludere (<i>p.p.</i> escluso)	L exclure E exclude	ausschließen
esplodere (<i>p.p.</i> esploso)		explodieren
giungere (<i>p.p.</i> giunto)	L iungere	erreichen; eintreffen
insistere (<i>p.p.</i> insistito)	F insister E insist	bestehen auf
muovere (<i>p.p.</i> mosso)	L movere F mouvoir	bewegen
nascondere (<i>p.p.</i> nascosto)		verstecken
offendere (<i>p.p.</i> offeso)	E offend	beleidigen
concedere (<i>p.p.</i> concesso)	L concedere E concede	zugestehen
correggere (<i>p.p.</i> corretto)		verbessern; korrigieren
*permettere (<i>p.p.</i> permesso)	F permettre E permit ► I miei genitori non mi <i>hanno permesso</i> di venire.	erlauben
*promettere (<i>p.p.</i> promesso)	F promettre E promise ► Paolo <i>ha promesso</i> di venire alla festa.	versprechen
proporre (<i>p.p.</i> proposto)	F proposer E propose	vorschlagen
risolvere (<i>p.p.</i> risolto)	F résoudre E resolve	lösen
rompere (<i>p.p.</i> rotto)	L rumpere F rompre	zerbrechen
soffrire (<i>p.p.</i> sofferto)	F souffrir	leiden
spingere (<i>p.p.</i> spinto)		stoßen
uccidere (<i>p.p.</i> ucciso)	L occidere	töten

Progetto italiano Junior 1

Vocabolario

Unità 5: A tavola

Per cominciare...

1

a <u>tavola</u>		zu/bei Tisch
consigliare		empfehlen
*avere fretta	► Allora corri, <i>abbiamo fretta!</i>	es eilig haben
spendere soldi in qualcosa		Geld ausgeben für etwas

2

la cucina italiana		die italienische Küche
*il piatto	► Qual è il tuo <i>piatto preferito?</i>	der Teller; <i>hier:</i> das Gericht
il prodotto alimentare		das Lebensmittel

3

*la specialità regionale		die regionale Spezialität
entusiasta	<i>vgl.</i> D der Enthusiasmus	begeistert
*il progetto		das Projekt; das Vorhaben
*comprendere (<i>p.p.</i> compreso)	≈ capire ► Il prezzo della camera <i>comprende</i> anche la prima colazione.	verstehen; <i>hier:</i> umfassen; beinhalten
*la verdura	<i>vgl.</i> It. verde	das Gemüse

Parte prima

A Chi sa cucinare?

1

è arrivato il momento		die Zeit ist da
il progetto di lavoro		das Arbeitsprojekt
*pronto/a	► La cena è <i>pronta.</i>	bereit; fertig
la specialità della regione		die regionale Spezialität
*chiedere aiuto a qualcuno	► Devi <i>chiedere aiuto</i> a tuo padre.	jn um Hilfe bitten
<u>ovvio</u> /a	E obvious	selbstverständlich
la collaborazione		die Zusammenarbeit
il lavoro di squadra		das Teamwork
*la squadra	► Paolo gioca in una <i>squadra</i> di calcio.	das Team; die Mannschaft
*l'antipasto		die Vorspeise
*i primi piatti	☞ Als erster Gang wird in Italien normalerweise Pasta gereicht.	der erste Gang
*il primo	► Come <i>primo</i> che cosa c'è?	die erste Hauptspeise
*i secondi piatti	☞ Als zweiten Gang gibt es normalerweise Fleisch oder Fisch.	der zweite Gang
*il secondo	► Che cosa prendi per <i>secondo?</i>	die zweite Hauptspeise
*assaggiare	≈ provare ► <i>Assaggia</i> anche questi antipasti!	kosten; probieren
*meno male!	► <i>Meno male</i> che sei venuto anche tu! Ci puoi dare una mano?	bin ich erleichtert! Ein Glück!
l'alternativa		die Alternative
*le patatine fritte	s. la patata = die Kartoffel	die Pommes frites

Progetto italiano Junior 1

Vocabolario

	E potato	
*le patatine	► Portate anche delle <i>patatine</i> fritte!	die Kartoffelchips
*il pasto	≠ Nicht zu verwechseln mit <i>la pasta</i> (Nudeln)!	die Mahlzeit

2

interpretare		interpretieren; <i>hier</i> : darstellen
--------------	--	--

3

*chiaro/a		klar
il fumo	<i>vgl.</i> F fumer	der Rauch
*divertente	► È molto <i>divertente</i> questo film.	lustig

4

una volta preparato il piatto		nach der Zubereitung des Gerichts
-------------------------------	--	-----------------------------------

5

*assente	F absent/e E absent ⇔ presente ► Chi è <i>assente</i> oggi?	abwesend
*accidenti!	≈ mannaggia!	verflixt!
*anzi (<i>avv.</i>)	► Sei bravo, <i>anzi</i> bravissimo!	besser noch
*in breve		kurz (<i>gesagt</i>)
*la ricetta	► Questo piatto è una <i>ricetta</i> di mia nonna.	das Rezept
*l'artista (<i>m./f.</i>)	≠ D der Artist (<i>Zirkus</i>)	der Künstler

6

*costare	≠ Das <i>Passato prossimo</i> wird mit <i>essere</i> gebildet. ► Quanto è <i>costato</i> il tuo cellulare?	kosten
*l'euro (<i>pl. gli euro</i>)		der Euro
*dimenticare	► Scusi, <i>ho dimenticato</i> il quaderno.	vergessen
*bella, no?	► Hai visto quella ragazza? <i>Bella, no?</i>	schön, was?,
*carino/a	► Com'è <i>carino</i> questo cane!	hübsch; niedlich
*unito/a	► La nostra famiglia è molto <i>unita</i> .	vereint
*venire a pranzo	► Allora, <i>vieni a pranzo?</i>	zum Mittagessen kommen
*il/la cugino/a	► Quanti anni ha tuo <i>cugino?</i>	der Cousin/die Cousine
*stupendo/a	► <i>Stupendo</i> questo panorama, no?	wunderbar

B La famiglia

1

l'albero genealogico		der Stammbaum
*in basso	⇔ in alto	unten
il rapporto di parentela		das Verwandtschaftsverhältnis

2

i nomi di parentela		die Verwandtschaftsbezeichnungen
*il/la nipote	► Il nostro prof ha già due <i>nipoti</i> .	der Nefte/die Neffin; der Enkel/die Enkelin

Progetto italiano Junior 1

Vocabolario

*il/la figlio/a	L filius F le fils/la fille	der Sohn/die Tochter
*la sorellina	☞ Italiener verwenden gerne die Verkleinerungsform <i>-ino/a</i> .	die kleine Schwester
*il/la nipotino/a		der Neffe/die Neffin; der Enkel/die Enkelin

4

il membro		die Mitglied; das Glied
-----------	--	-------------------------

C Gusti famosi...

1

*avere voglia di...	► Senti, <i>hai voglia di venire a pranzo da noi oggi?</i>	Lust haben auf etwas
le lasagne		die Lasagne
i tortellini		die Tortellini
*evitare	F éviter	vermeiden
*la carne	► Sei vegetariana? Allora non mangi <i>la carne</i> .	das Fleisch
*la gara	► Hai visto <i>la gara di Formula 1?</i>	der Wettbewerb; der Wettkampf
*avere fame	F avoir faim ► Dino <i>ha sempre fame</i> .	Hunger haben
la bistecca ai ferri		das Grillsteak
quello che ci vuole		das, was es braucht
*il riso	► Nel Nord Italia spesso si mangia <i>il riso</i> invece della pasta.	der Reis
la caloria		die Kalorie
*la pasta	► In Italia ci sono tanti tipi diversi di <i>pasta</i> .	die Pasta; die Nudeln
l'energia		die Energie
gli spaghetti al pomodoro		die Spaghetti mit Tomatensoße
*il pomodoro		die Tomate
goloso/a		naschhaft
avere un debole per...		eine Schwäche haben für...
*il prosciutto di Parma		der Parmaschinken
gli spaghetti alla carbonara		die Spaghetti alla Carbonara
il filetto		das Filet
le penne all'arrabbiata		die Penne all'arrabbiata
le penne		die Penne
la bistecca alla fiorentina		das Steak nach Florentiner Art
*volerci	► - Per preparare gli spaghetti alla carbonara che cosa <i>ci vuole?</i> - <i>Ci vogliono</i> delle uova (Eier) e dello speck.	brauchen; erfordern

Seconda parte

A Cosa cuciniamo?

1

*mancare	F manquer <i>vgl.</i> D das Manko ► Chi <i>manca</i> oggi?	fehlen
----------	---	--------

2

*qualche altra idea?		noch andere Vorschläge?
*che so...		beispielsweise

Progetto italiano Junior 1

Vocabolario

*non necessariamente	vgl. F nécessaire E necessary	nicht unbedingt
raga	☞ Abk. von <i>ragazzi</i>	<i>hier</i> : Leute (<i>Anrede</i>)
cosa c'è di più italiano		was ist italienischer als das
la pizza margherita		die Pizza Margherita
*vorrei	► - Cosa prendi? - <i>Vorrei</i> una pizza al prosciutto.	ich möchte
*eh, che ne dite?		und, was meint ihr dazu?
la pizza al prosciutto		die Pizza mit Schinken
dietro l'angolo		gleich um die Ecke
*lo spuntino	► Facciamo uno <i>spuntino</i> al bar?	der Imbiss
*il/la cliente	vgl. D der Klient	der Kunde/die Kundin

3

la pasta al dente	☞ In Italien kocht man die Nudeln nicht so weich wie in Deutschland.	bissfeste Pasta
provare qualcosa di nuovo		etwas Neues probieren
saltare il primo		auf die Vorspeise verzichten
gli spaghetti al pesto	☞ <i>Pesto</i> ist eine Soße aus zerstampften Basilikumblättern.	die Spaghetti mit Pesto
*piccante	► Ti piacciono i piatti <i>piccanti</i> ?	pikant; scharf
*il dolce	► Vuoi ancora un <i>dolce</i> ?	die Süßspeise; der Nachtisch; der Kuchen
*affatto (<i>avv.</i>)	► A me il pesce non piace <i>affatto</i> !	überhaupt nicht
le farfalle	☞ Nudeln in Schmetterlingsform.	die Farfalle

B Come mangi?

1

*consistere di/in (<i>p.p.</i> consistito)	► In che cosa <i>consiste</i> la tua colazione?	bestehen aus
*la spremuta d'arancia		der (frisch gepresste) Orangensaft
*l'arancia (<i>pl.</i> le arance)		die Orange
*i cereali (<i>sg.</i> il cereale)	F les céréales E cereals ► Di solito, a colazione mangio latte e <i>cereali</i> .	das Getreide; das Müsli
lo snack (<i>pl.</i> gli snack)		der Snack
*la merendina	► Portate anche una <i>merendina</i> per l'intervallo!	das Vesper; die Zwischenmahlzeit
l'alimentazione (<i>f.</i>)		die Ernährung
*per niente	► Il risultato non è <i>per niente</i> buono!	überhaupt nicht
*buono/a	L bonus F bon	gut
consumare		konsumieren; verbrauchen
*il cibo	► Il <i>cibo</i> in Italia è molto buono.	die Nahrung
nutriente		nährhaft
le abitudini alimentari		die Essgewohnheiten
*complimenti!		Kompliment! Alle Achtung!
*attento/a	► Stai <i>attento</i> !	aufmerksam
vai avanti così!		weiter so!

2

il pasto più importante della giornata		die wichtigste Mahlzeit des Tages
*il biscotto	► Chiara fa colazione sempre con il thè e qualche <i>biscotto</i> .	der Keks
*l'uovo (<i>pl.</i> le uova)		das Ei
il caffelatte		der Milchkaffee
*il burro	F le beurre	die Butter
*il miele	F le miel	der Honig
le fette biscottate	la fetta = die Scheibe	der Zwieback

Progetto italiano Junior 1 Vocabolario

3

*quanto tempo ci vuole	► <i>Quanto tempo ci vuole</i> da qui fino a Roma?	wie lange braucht man dafür?
*metterci	► Quanto <i>ci mettete</i> per fare i compiti?	brauchen
cuocere (<i>p.p.</i> cotto)	☞ Im Unterschied zu <i>cucinare</i> verlangt <i>cuocere</i> immer die Angabe der Sache, die gekocht wird.	kochen; garen
*un paio d'ore	► Eh, ci vogliono <i>un paio d'ore</i> .	ein paar Stunden

C Vocabolario

1

Ai funghi		mit Pilzen
*il fungo (<i>pl.</i> i funghi)		der Pilz
*la scaloppina		das Schnitzel
*scelto/a (<i>p.p.</i> di scegliere)		ausgewählt
*il melone		die Melone
gli involtini (<i>sg.</i> l'involtoino)		die Rouladen
*romano/a		römisch
*la forchetta		die Gabel
*riciclare		wieder verwenden; recyceln
*i piatti e bicchieri di carta	► Quando si fa una festa spesso si usano <i>i piatti e i bicchieri di carta</i> .	Pappteller und Pappbecher
*la lattina		die Dose

2

*brevemente (<i>avv.</i>)	<i>vgl.</i> in breve	kurz
-----------------------------	----------------------	------

3

*il pepe		der Pfeffer
*il sale		das Salz
dal sapore forte		mit kräftigem Geschmack
*il sapore		der Geschmack
*salato/a	<i>s.</i> il sale	gesalzen; salzig
*cotto/a	il prosciutto cotto	gekocht
*saporito/a	► Sono molto <i>saporiti</i> questi spaghetti.	schmackhaft

D Abilità

3

*la zucchini		die Zucchini
*fritto/a		gebraten; frittiert

4

apprezzato/a		geschätzt
*l'occasione (<i>f.</i>)	F l'occasione E occasion	die Gelegenheit
*ordinare	► Possiamo <i>ordinare</i> ?	bestellen

5

*l'impressione (<i>f.</i>)	F l'impression E impression ► Che <i>impressione</i> hai avuto del nuovo ragazzo di Sabrina?	der Eindruck
------------------------------	---	--------------

Conosciamo l'Italia. Periodico per ragazzi Gli italiani a tavola

le cucine regionali		die regionalen Küchen
---------------------	--	-----------------------

Progetto italiano Junior 1 Vocabolario

*infatti		in der Tat
*il <u>popolo</u>	L populus <i>vgl.</i> E people	das Volk
* <u>arabo/a</u>		arabisch
* <u>austriaco/a</u>		österreichisch
*dappertutto (<i>avv.</i>)	► Oggi la pizza la puoi mangiare <i>dappertutto</i> .	überall
*trovarsi	► Dove <i>si trova</i> qui in buon ristorante?	sich befinden

1

La leggenda		die Legende
*i siciliani		die Sizilianer
per <u>secoli</u>		über Jahrhunderte
*il/la <u>maestro/a</u>	☞ Der Ausdruck bezeichnet auch eine/n Grundschullehrer/in.	der Meister
diffondersi (<i>p.p. diffuso</i>)		sich verbreiten
egizio/a		ägyptisch
etrusco/a		etruskisch
un tipo di...		eine Art von
rotondo/a		rund
sottile	<i>vgl.</i> D subtil	dünn; fein
Il Rinascimento		die Renaissance
*servire	► A che cosa <i>serve</i> questo gadget?	dienen
*povero/a	► Chi ha pochi soldi è <i>povero</i> .	arm
alla fine del pasto		am Ende der Mahlzeit
il Settecento	☞ Das 18. Jahrhundert ist die Zeit zwischen den Jahren 1700 bis 1799. Man schreibt im It. auch '700 (= Settecento).	das 18. Jahrhundert
arricchito/a		bereichert
*ricco/a (<i>pl. ricchi/e</i>)	► L'Italia è <i>ricca</i> di tesori d'arte.	reich

2

la teoria		die Theorie
le <u>origini</u> della pasta	L origo F l'origine E origin	die Herkunft der Pasta
L'invenzione (<i>f.</i>)		die Erfindung

Cosa mangiano i ragazzi italiani?

1

*più volte al giorno		mehrmals am Tag
*la metà	► La <i>metà</i> della classe è di origine straniera.	die Hälfte
*le patate fritte		die Pommes frites
*in sacchetto		in der Tüte
*più di una volta		mehr als einmal

3

*la preparazione	► La <i>preparazione</i> della pasta alla carbonara è molto facile.	die Zubereitung
*tipico/a (<i>pl. tipici/che</i>)		typisch
*i tipi di pasta	► Ci sono molti <i>tipi di pasta</i> : spaghetti, penne, farfalle ecc.	die Nudelarten
*diviso/a (<i>p.p. di dividere</i>)	► Per tanti anni la città di Berlino è stata <i>divisa</i> in due parti.	geteilt
*il sugo	► Quale <i>sugo</i> preferisci?	die Soße
*la caratteristica		das Merkmal
l' <u>etichetta</u>		das Etikett
*il prezzo	► In questo negozio i <i>prezzi</i> sono molto bassi.	der Preis

Progetto italiano Junior 1

Vocabolario

la conferma	vgl. D die Konfirmation	die Bestätigung
allo scopo di...	lo scopo = der Zweck	zum Zwecke...
*far conoscere	► Quando ci <i>fai conoscere</i> la tua nuovo ragazza?	vorstellen
*infine (<i>avv.</i>)		schließlich
*far ascoltare	► <i>Fammi ascoltare</i> la nuova canzone di Vasco Rossi!	abspielen
la responsabilità	F la responsabilité E responsibility	die Verantwortung
rimettere in ordine		ordnen

Autovalutazione

la mozzarella	☞ Der Käse aus der Region Kampanien wird ursprünglich aus Büffelmilch hergestellt.	die Mozzarella
---------------	--	----------------

Quaderno degli esercizi

*napoletano/a	► La pizza <i>napoletana</i> è famosa in tutto il mondo.	neapolitanisch
*fortunato/a	► Ma tu sei proprio <i>fortunato!</i>	glücklich
il pastore tedesco		der deutsche Schäferhund
*il liceo	F le lycée	das Gymnasium
*mentre (<i>cong.</i>)	☞ <i>Mentre</i> kann nicht als Präposition verwendet werden. Die Präposition heißt <i>durante</i> . vgl. E while (Konjunktion) - during (Präposition) ► Molti italiani guardano la tv <i>mentre</i> mangiano.	während
la definizione		die Definition
corrispondente		entsprechend
*il/la vegetariano/a	► <i>Il vegetariano</i> non mangia la carne.	der/die Vegetarier/in
*il peperone	↯ D die Peperoni (<i>scharf!</i>) = il peperoncino	die Paprika
*la marmellata		die Marmelade
*Ma no!	► <i>Ma no!</i> Oggi c'è lo sciopero degli autobus.	Oh nein!
mamma		Mami
Sei super!		Du bist super!
*classico/a (<i>pl. classici/classiche</i>)	► Ti piace la musica <i>classica</i> ?	klassisch
*Avete fatto bene.		Das habt ihr gut gemacht.
*la mela	► Una <i>mela</i> al giorno fa bene.	der Apfel

Grammatica@junior

*il marito	F le mari	der Ehemann
il/la figliolo/a	☞ Koseform von <i>il figlio</i>	Herzenskind
*il babbo		Papa
il fratellone	☞ Vergrößerungsform mit dem Suffix <i>-one</i>	der große Bruder
*il passaporto	► Per andare in Italia non ci vuole <i>il passaporto</i> , basta la carta d'identità.	der Reisepass
*la carta d'identità		der Personalausweis
*l'iscrizione (<i>f.</i>)	► Quali documenti ci vogliono per fare <i>l'iscrizione</i> ?	die Anmeldung
*il documento		das Dokument

Progetto italiano Junior 1 Vocabolario

Attività Video

Unità 1

prima di (fare qc)		bevor (man etwas tut)
il fotogramma		das Szenenbild
*provare a fare qc	► <i>Provate a parlare in italiano!</i>	versuchen etwas zu tun
verificare		überprüfen
un'ipotesi (f.)		die Vermutung, die Hypothese
*subito	► <i>Vengo subito.</i>	sofort
ricostruire (-isco)		rekonstruieren
*in generale	► <i>In generale la cucina italiana mi piace tanto.</i>	im Allgemeinen
*la chimica	► <i>Non sono molto bravo/a in chimica.</i>	die Chemie
l'opzione (f.)		die Option, die Wahlmöglichkeit
scambiarsi idee		Ideen austauschen
la conferma	v. confermare	die Bestätigung

Unità 2

*senza	F sans ► <i>Come vuoi il caffè, con o senza zucchero?</i>	ohne
in base a		auf der Grundlage von
l'allenamento		das Training
*in seguito	► <i>Prima abbiamo fatto spese. In seguito siamo andati al bar.</i>	danach

Unità 3

*possibile	F possible E possible	möglich
lo svolgimento		der Verlauf
essere il solito		immer der Gleiche sein
*Tocca a noi!		Wir sind dran!
È il nostro turno!		Wir sind dran!
*soltanto	► <i>Questa è soltanto un'ipotesi.</i>	nur
ipotizzare	s. l'ipotesi	eine Vermutung äußern

Unità 4

pessimista	↔ ottimista	pessimistisch
*un incidente (m.) in macchina	↗ Das englische bzw. französische Wort für "Unfall" - <i>accident</i> - gibt es auch im Italienischen, <i>un accidente</i> bedeutet aber "Zufall".	ein Autounfall
guidare		(Auto) fahren
*mi sa di no		ich glaube nein
succederà	↗ Futurform von <i>succedere</i>	es wird passieren
rimanerci male		gekränkt/enttäuscht sein
ma guarda che		
prendere appunti		sich Notizen machen, mitschreiben
il presentatore		der Showmaster

Unità 5

ricordare		erinnern
dai tempi dei Romani		seit den Zeiten der alten Römer